DE GEHÖRSCHUTZ: HELM-KAPSELGEHÖRSCHUTZ

GEBRAUCHSANWEISUNG

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425)und die allgemeinen Anforderungen der Norm EN 352-3: 2002

Dieser Gehörschutz muss in lauter Umgebung immer getragen werden (Schallpegel höher 80dB) und muss entsprechend ihren Dämmungsfaktoren in Bezug auf das zu reduzierende Umgebungsgeräusch gewählt werden. (Siehe Aufstellung). Stellen Sie sicher das ihr Gehörschutz entsprechend dieser Anleitung korrekt montiert, angepasst, gewartet und kontrolliert wurde. Wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Gehörschutz erheblich reduzieren. Die am Helm montierten Kapselgehörschützer werden regelmäßig auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüft.

ACHTUNG:,
wenn diese Anweisungen nicht eingehalten werden kann dies den Schutz sehr stark beeinträchtigen. Achtung, Brillenbügel oder Haare zwischen dem Gehörschutz und dem Kopf können die Leistungen verringern.

GRÖSSEN
PS45 HELM□GEHÖRSCHUTZKAPSEL IN GRÖSSE M.
Helm-Gehörschutzkapseln nach EN352-3 gibt es in den Größen L, M und S. Größe M passt den meisten Trägern. Für denen diese Größe nicht passt wurden Helme in den Größen S und M hergestellt.

PS45 kombinierbar mit den Helmen. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 und Kollektionen), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 und Kollektionen), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 und Kollektionen).

Anbringen der Gehörschützer am Helm (siehe Darstellungen): 1 - stellen Sie die Schutzkapseln auf die unterste (längste) Einstellung des Gehörschutzes ein. 2 - Klicken Sie die Adapter auf beiden Seiten des Helmes in die dafür vorgesehenen Schlitze ein (Schutzkapseln nach oben gerichtet) (die Schutzkapseln können jeweils entweder rechts oder links montiert werden). 3 - Schwenken Sie den Gelenkarm nach unten. 4 - Legen Sie die Schutzkapseln vorsichtig über die Ohren. 5 - verschieben Sie die Kapseln so, dass der Gehörschutz perfekt passt /sitzt.

ZUSAMMENSETZUNG:
PS45: Kapsel:HIPS / Kissen: Schaum / Kapselhalter: rostfreier Stahl
Gewicht der Gehörschützer: 311 Gramm
Keine Ersatzteile erhältlich

LAGERUNG UND WARTUNG
Immer kühl, trocken, Licht- und Frost geschützt aufbewahren. Bei Nichtgebrauch in der Original- Verpackung lagern. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Sto□e beeinträchtigt werden. Weitere Informationen sollten beim Hersteller angefragt werden. Regelmäßig mit Seife und warmen Wasser reinigen/desinfizieren. Kissen und Kopfband mit einem trockenenTuch reinigen. Nicht mit Lösungsmittel reinigen.
Unter normalen Umständen ist die Haltbarkeits dieses Gehörschutzes auf 2-3 Jahre begrenzt. Kapselgehörschutz, insbesondere die Kissen sollten von Zeit zu Zeit nach Beschädigungen oder sonstige Verschleißerscheinigungen untersucht werden. Bei Beschädigungen sollte dieser sofort ausgetauscht werden. Veränderungen, wie zum Beispiel das anbringen von Hygienepats kann die akustische Leistung beeinträchtigen. Dieser Gehörschutz kann allergische Reaktionen an empfindlichen Stellen verursachen, in diesem Fall verlassen sie die laute Umgebung und setzen sie den Gehörschutz ab.

(LEISTUNG - AKUSTISCHE DÄMPFUNG (DB)
(siehe beigefügte Tabellen)

OTH = Kopfbügelversion
SNR = Single Number Rating
A = Frequenz (Hz); / B = mittlere Dämpfung (d/ B); /
C = Standarda/ Bweichung (d/ B); / D = angenommener Schutz (d/ B). Dämpfung in dB: H = hohe Frequenzen /
M = mittlere Frequenzen / L = tiefe Frequenzen (Bass)

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

EN HEARING PROTECTORS: HELMET MOUNTED EAR MUFFS

USER INFORMATION

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425), the general requirments of the standard EN352-3:2002 and Regulation 2016/425 as brought into UK Law and amended.

These ear protectors are designed to protect the wearer against harmful noises and must be worn at all times in noisy environments(noise levels above 80dB) and must be chosen according to their attenuation factors in relation to the ambient noise to be reduced (see performances). Ensure that they are correctly fitted, adjusted, maintained and inspected in accordance with these instructions. If these instructions are not complied with, the protection provided by the ear defender will be considerably reduced. The helmet-mounted ear mu□s are regularly inspected for serviceability.

WARNING: If these instructions are not adhered to, the protection a□orded by the ear-mu□s will be severely impaired. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also a□ect the performance of the ear defenders.

SIZES :PS45: THESE HELMET MOUNTED EAR□MUFFS ARE OF MEDIUM SIZE RANGE.
Helmet mounted ear-mu□s complying with EN 352-3 are of large size range, Medium size range or Small size range. Medium size range helmet mounted ear-mu□s will fit the majority of wearers. Large size range and small size range helmet mounted ear-mu□s are designed to fit wearers for whom medium size range helmet mounted ear-mu□s are not suitable.
PS45 ear mu□s should only be mounted and used on industrial protective helmets . Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 and variations), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 and variations), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 and variations).

Mounting the earmuffs on the helmet (see diagrams) : 1 – Place the (ear) cups on the lowest slot of the headgear assembly. 2 – Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided (the cups can be fitted on either the left or right sides). 3 – Pivot the articulated arm downwards. 4 – Gently fold down the cups over the ears. 5 – Slide the cups to position the ear defenders perfectly.

COMPOSITION:
PS45: Cup: HIPS / Cushion: Foam / Cup supporting arms: Stainless steel.
Mean mass of the ear mu□s = 311gr
No spare parts available.

STORAGE AND MAINTENANCE
Put the ear defenders away after use in a cool, dry place, out of the light and protected from frost. When not used, store in the original packaging.
This product may be adversely a□ected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
Clean & disinfect with warm soapy water cup, cushion & headband & dried with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products.
In normal conditions of use, these ear defenders will remain e□ective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-mu□s, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example.
If any damage is found, throw the ear defenders away.
The fitting of hygiene covers to the cushions may a□ect the acoustic performance of the earmu□s.
These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if such a situation occurs, leave the noisy environment and remove the ear defenders.

PERFORMANCE – ACOUSTIC ATTENUATION (in DB):
(See tables enclosed)
OTH = Fitted over the head
SNR = Single Number Rating
A = Frequency (Hz); / B = Mean Attenuation (d/ B); /
C = Standard deviation (d/ B); / D = Assumed Protection (d/ B).
Attenuation in dB : H = High frequencies / M = Medium frequencies / L = Low frequencies (bass)

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

PERFORMANCES - SOUND ATTENUATION

PS45									
A	Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B	Mean Attenuation (dB)	10.5	11	20.6	27.9	38.0	33.4	34.1	30.3
C	Standard Deviation (dB)	6.7	5.3	5.7	5.0	4.8	4.2	4.4	6.6
D	Assumed Protection (dB)	3.8	5.7	14.9	22.8	33.2	29.1	29.7	23.7
SNR 25dB H:29dB M: 24dB L: 14dB									

MANUFACTURER

PORTWEST
MANUFACTURER Portwest, Westport, County Mayo, Ireland

SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin D15 YN2P, Ireland (Notified Body No. 2777)
SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD
Notified Body responsible for the ongoing conformity under MODULE C2:
SATRA TECHNOLOGY CENTRE LIMITED,
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK (Approved Body Number 0321)

quefairedemesdechets.fr
PAP 22
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune

PORTWEST®

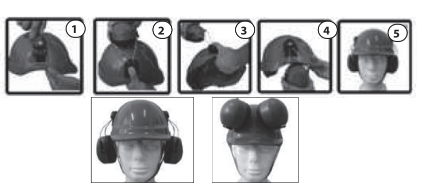
USER INFORMATION

HEARING PROTECTORS
HELMET MOUNTED EAR MUFFS

CE 2754 UKCA 0321

EN 352-3

142USP



Mounting the earmu□s on the helmet (see diagrams) : 1 – Place the (ear) cups on the lowest slot of the headgear assembly. 2 – Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided (the cups can be fitted on either the left or right sides). 3 – Pivot the articulated arm downwards. 4 – Gently fold down the cups over the ears. 5 – Slide the cups to position the ear defenders perfectly.

FR PROTECTION AUDITIVE : ANTIBRUITS AMOVIBLES

NOTICE D'UTILISATION

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).et les exigences générales de la norme EN352-3: 2002

Ces protecteurs auditifs doivent être utilisés en tout temps dans des environnements bruyants (niveaux de bruit supérieurs à 80dB) et doivent être choisis en fonction de leurs facteurs d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir les performances). Assurez-vous qu'ils sont correctement installés, ajustés, maintenus et inspectés conformément à ces instructions. Si ces instructions ne sont pas respectées, la protection fournie par le casque antibruit sera considérablement réduite. Les coquilles d'oreille montées sur un casque sont régulièrement inspectées pour leur facilité d'entretien.

ATTENTION:si ces instructions ne sont pas respectées, la protection o□erte par les oreillettes sera gravement altérée. Soyez averti que les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinetss et la tête peuvent également a□ecter la performance des casques antibruit.

TAILLES
PS45: CES COQUILLES ANTIBRUIT MONTÉES SUR CASQUE SONT DE TAILLE M.
Les coquilles montées sur le casque conformes à la norme EN 352-3 sont de grande taille, gamme de taille moyenne ou gamme de petites dimensions. Les coquille antibruit montées sur le casque s'adapteront à la majorité des utilisateurs.Les coquilles antibruit montées sur le casque de Gamme grande taille et petite taille sont conçues pour s'adapter aux utilisateurs pour lesquels les coquilles montées sur casque de taille moyenne ne conviennent pas.
I convient de ne monter ce serre-tête et de ne l'utiliser que sur les casques de sécurité industriels suivants. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 et Collections), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 et Collections), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 et Collections).

Montage des oreillettes sur le casque (voir les diagrammes): 1 - Placez les coquilles sur la fente la plus basse de l'ensemble . 2 - Clip (oreillettes vers le haut) les adaptateurs des deux côtés du casque dans les fentes fournies (les coquilles peuvent être montées sur les côtés gauche ou droit). 3 - Pivotez le bras articulé vers le bas. 4 - Repliez doucement les coquilles sur les oreilles.5 - Faites glisser les coquilles pour positionner parfaitement les antibruit.

COMPOSITION:
PS45: Coque: HIPS / Coussinet : mousse / bras des coquilles : acier inoxydable Masse moyenne des coquilles = 311gr
Aucune pièce de rechange disponible

STOCKAGE ET MAINTENANCE
Rangez les casques antibruit après chaque utilisation dans un endroit frais et sec,à l'abri de la lumière et protégé du gel. Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez le dans l'emballage d'origine.
Certaines substances chimiques peuvent avoir un e□et négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant.
Nettoyer et désinfecter avec de l'eau tiede savonneuse, les coussinets et le bandeau et sécher avec un chi□on doux. N'utilisez jamais de solvants, produits abrasifs ou nocifs.
Dans les conditions normales d'utilisation, ces casques antibruit resteront e□caces pendant 2 à 3 ans après leur utilisation initiale. Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes, peuvent se détériorer à l'usage ; il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de détecter toute fuite ou tout fendillement, par exemple . Si vous avez des détériorations, jetez le casques antibruit et prenez un neuf. L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut a□ecter les performances acoustiques des serre-tête. Ces casques antibruit peuvent causer des réactions allergiques chez des sujets sensibles, et si une telle situation se produit, quitter l'environnement bruyant et enlever le casque antibruit.

PERFORMANCE - ATTÉNUATION ACOUSTIQUE (en DB):
(Voir les tableaux ci-joints)
OTH = Porté sur la tête SNR = indice unique
A = Fréquence (Hz); / B = Atténuation moyenne (d/ B);
C = écart-type (d/ B); / D = Protection supposée (d/ B).
Atténuation en dB: H = hautes fréquences / M = moyennes fréquences / L = basses fréquences (basses)

Télécharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

PL OCHRONNIKI SŁUCHU MONTOWANE NA HEŁMACH

INOFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.oraz z ogólnymi wymaganiami Normy EN352-3:2002

Te ochronnikinależy nosić przez cały czas pracy w środowisku zagrożenia(gdy poziom hałasu przekracza 80dB) oraz powinny zostać dopasowane zgodnie z ich parametrami tłumienia odpowiednimi dla hałasu otoczenia, który należy zredukować (patrz na parametry ochronnika). Należy zawsze upewnić się, że ochronniki są poprawnie założone, dopasowane, czyszczone, składowane i przeglądane w zgodzie z tą Instrukcją. Nieprzestrzeganie jej zaleceń może spowodować znaczące zmniejszenie poziomu ochrony oferowanego przez te ochronniki. Ochronniki słuchu montowane na hełmie są regularnie badane odnośnie ich funkcjonalności.

OSTRZEŻENIE:nieprzestrzeganie poniższych zaleceń spowoduje znaczące obniżenie oferowanego przez te ochronniki poziomu ochrony. Oprawki okularów oraz włosy znajdujące się pomiędzy czaszami ochronników i głową mogą spowodować zmniejszenie parametrów ochronnych.

ROZMIARY
PS45: TE OCHRONNIKI DO MONTOWANIA NA HEŁMIE POSIADAJĄ ROZMIAR M.
Ochronniki do montowania na przemysłowym hełmie ochronnym są zgodne z EN 352-3 i są dostarczane w rozmiarach S, M i L. Rozmiar M po zamontowaniu na hełmie będzie pasował większości z użytkowników. Rozmiary S i L są przeznaczone dla osób, którym rozmiar M nie będzie odpowiadał.
PS45 mogą jedynie być montowane i używane łącznie z następującymi przemysłowymi hełmami ochronnymi. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 z kolekcje), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 z kolekcje), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 z kolekcje).

Montowanie ochronników na hełmie (patrz na diagramy) : 1 – włóż czasze do najniższej części otworu hełmu. 2 – Dociśnij je po obu stronach do otworu w hełmie z prawej i z lewej strony. 3 – Pociągnij je na dół w celu zablokowania. 4 – Delikatnie załóż czasze na uszy.
5 – Dopasuj je do takiej pozycji, aby były najbardziej efektywne.

SKŁAD:
PS45: Czasze: HIPS: / Poduszki: Pianka / Pałąk: Stal nierdzewna.
Średnia waga ochronnika = 311gr
Ten produkt nie posiada części zamiennych.

SKŁADOWANIE I KONSERWACJA
W czasie nieużywania ochronników należy je przechowywać w miejscu chłodnym, suchym z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego oraz mrozu w oryginalnym opakowaniu.
Ten produkt może zostać nieodwracalnie uszkodzony przez niektóre środki chemiczne. Dalszych informacji w tej sprawie udziela Producent.
Ochronniki należy czyścić i dezynfekować przy użyciu ciepłej wody z mydłem. Czasze i pałąk winny zostać następnie osuszone delikatną ściereczką. Nie wolno używać rozpuszczalników, substancji żrących lub szkodliwych.
W warunkach normalnych te ochronniki pozostaną skuteczne przez okres od 2 do 3 lat od czasy rozpoczęcia użytkowania. Ochronniki, a w szczególności czasze, mogą się zużywać i zmniejszać poziom ochrony wraz z upływem czasu. Należy zatem często je przeglądać w celu wykrycia pęknięć, przecieków i innych uszkodzeń. Uszkodzony ochronnik należy wycofać z użytkowania i zutylizować. Nakładki higieniczne mogą spowodować obniżenie parametrów ochrony akustycznej oferowanej przez ochronnik.
Te ochronniki mogą spowodować reakcje alergiczne u osób uczulonych. W takim przypadku należy natychmiast opuścić strefę zagrożenia, zdjąć ochronnik i zasięgnąć porady lekarskiej.

PARAMETRY TŁUMIENIA W dB
(szczegóły znajdują się w załączonych tabelach)
OTH = Założone nad głową SNR - Średni Poziom Tłumienia
A = Częstotliwość (Hz); / B = Średnie tłumienie (d/ B); / C = Odchylenie standardowe (d/ B); / D = Oczekiwany poziom ochrony (d/ B).
Tłumienie w dB : H = Wysokie częstotliwości / M = Średnie częstotliwości / L = Niskie częstotliwości (bas)

Deklarację Zgodności można ściągnąć z www.portwest.com/declarations

ES PROTECTORES AUDITIVOS: OREJERAS MONTADAS SOBRE CASCOS

INFORMACION AL USUARIO

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.y los requisitos generales de la norma EN352-3:2002

Estos protectores deberán ser usados continuamente en ambientes ruidosos (niveles de ruido por encima de 80dB) y se deberán seleccionar de acuerdo a sus factores de atenuación en relación con el ruido ambiental que se deba reducir (ver prestaciones). Asegúrese de que están correctamente montados, ajustados, cuidados e inspeccionados de acuerdo con estas instrucciones. Si no se cumple lo establecido en estas instrucciones, la protección que el protector auditivo proporciona se verá reducida considerablemente. Las orejeras montadas en cascos son regularmente inspeccionadas para ver si es posible su uso.

ADVERTENCIA: Si no se siguen estas instrucciones, la protección ofrecida por las orejeras será severamente disminuida. Sea consciente de que las patillas de las gafas y el pelo colocados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar también al rendimiento de los protectores auditivos.

TAMAÑOS
PS45: LAS TALLAS DE ESTAS OREJERAS PARA MONTAR SOBRE CASCOS SON M.
Las orejeras para montar sobre cascos que cumplen la norma EN 352-3 son de tallas Large (grande), Medium (mediana) y Small (pequeña). Las de talla Medium se ajustarán a la mayoría de los usuarios. Las otras tallas, Large y Small, están diseñadas para aquellos usuarios para que las de talla Medium no son apropiadas.

Las orejeras PS45 sólo deberán ser montadas y utilizadas sobre los cascos protectores industriales Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 y colecciones), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 y colecciones), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 y colecciones).

Montaje de las orejeras sobre el casco (ver diagramas) : 1 – Coloque las copas en la ranura más baja de la pieza de la cabeza. 2 – Enganche los adaptadores (con las copas hacia arriba) a ambos las dos del casco en sus ranuras correspondientes (las copas deben poder colocarse tanto en el lado derecho como en el izquierdo).
3 – Gire hacia abajo los brazos articulados. 4 – Suavemente despliegue las copas sobre las orejas.
5 – Deslice las copas para colocar los protectores perfectamente.

COMPOSICIÓN:
PS45: Copa: ABS / Almohadilla: Esponja / Brazos de soporte de las copas: Acero inoxidable.
Peso medio de las orejeras = 311g
No hay piezas de recambio disponibles.

ALMACENAJE Y MANTENIMIENTO
TRAS su utilización, retire las orejeras a un lugar fresco, seco, fuera de la luz y protegido de la congelación. Cuando no las utilice, guárdelas en su envase original.
Este producto puede verse adversamente afectado por ciertas sustancias químicas. Puede recibir más información del fabricante.
Limpie y desinfecte la copa, la almohadilla y la banda de la cabeza con agua jabonosa, y séquelas con un paño suave. No use nunca disolventes ni productos abrasivos o nocivos.
En condiciones normales de uso, estas orejeras permanecerán efectivas por 2 o 3 años desde su uso inicial. Las orejeras, y en particular las almohadillas, pueden deteriorarse con el uso y deberán ser inspeccionadas a intervalos frecuentes en busca de, por ejemplo, roturas y fugas.
Si se encuentra cualquier daño, retire y deseche las orejeras.
El ajuste de cubiertas higiénicas a las almohadillas puede afectar a las prestaciones acústicas de las orejeras.
Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles, y si se diera esta situación, abandone el entorno ruidoso y quítese las orejeras.

RENDIMIENTO - ATENUECION ACUSTICA (en dB):
(Ver tablas adjuntas)
OTH = Ajustado sobre la cabezaSNR = Indice de atenuación único
A = Frecuencia (Hz); / B Atenuación media (d/ B); /C = Desviación estándar (d/ B); /D = Protección asumida (d/ B).
Atenuación en dB; H = Frecuencias altas /M = Frecuencias medias /L = Frecuencias bajas (bajos)

Descargue la declaración de conformidad @www.portwest.com/declarations

IT ANTIRUMORE: CUFFIE PER ELMETTI

FOGLIETTO ILLUSTRATIVO

Fare riferimento all'etichetta/marcature sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).e i requisiti generali della norma EN 352-3: 2002

Queste protezioni auricolari devono essere indossate sempre nei luoghi rumorosi (ambienti superiori a 80dB) e devono essere scelti in funzione ai relativi indici di attenuazione, in rapporto al rumore ambientale da ridurre (vedere le prestazioni). Assicurarsi che siano correttamente adattati, regolati, conservati, conformemente al presente foglieto illustrativo. In caso di mancato rispetto delle presenti istruzioni, le prestazioni potrebbero essere gravemente compromesse. Le cu□e per elmetto devono essere ispezionate regolarmente per ferificarne la funzionalità.

ATTENZIONE:se queste istruzioni non vengono rispettate, la protezione fornita sarà gravemente compromessa. Fare attenzione perché le montature degli occhiali e i capelli tra i protettori auricolari e la testa possono anche influenzare la prestazione dei protettori.

TAGLIA S
PS45: QUESTE CUFFIE PER ELMETTO SONO DI TAGLIA M.
Le cu□e per elmetti conformi alla norma EN352-3 appartengono alla 'gamma delle taglie medie o alla gamma delle taglie piccole oppure alla gamma delle taglie grandi. le cu□e antirumore appartenenti alla gamma delle taglie medie sono adatte alla maggior parte delle persone. Le cu□e antirumore appartenenti alla gamma delle taglie piccole/grandi sono concepite in maniera tale da essere adatte alle persone per le quali le cu□e antirumore appartenenti alla gamma delle taglie medie non vanno bene.

Le cu□e antirumore PS45 devono essere usate solamente sui caschi da cantiere. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 e Collezioni), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 e Collezioni), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 e Collezioni).

Montaggio delle cuffie antirumore sul casco (vedi schema) : 1 – Mettere i padiglioni della cu□a antirumore sul punto più basso dell'archetto (braccio). 2 – Agganciare (padiglioni verso l'alto) gli adattatori sui due lati del casco negli spazi previsti per questo scopo (i padiglioni possono essere montate indi□erentemente a sinistra o destra). 3 – Far girare le braccia articolate verso il basso. 4 – Posizionare delicatamente i padiglioni sulle orecchie. 5 – Far scivolare i padiglioni per posizionare perfettamente l'antirumore.

COMPOSIZIONE:
PS45: Coppe: HIPS / Cuscinetti: Spugna / Braccetti di supporto : Acciaio Inox
Massa media delle cu□e auricolari = 311gr
Nessun pezzo di ricambio disponibile.

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE
Riporre le cu□e antirumore, prima e dopo ogni utilizzo, in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo. Quando non vengono usate, riporle nella loro confezione originale.
Alcune sostanze chimiche possono avere un e□etto negativo su questo prodotto. In caso di dubbi, contattare il fabbricante per maggiori informazioni.
Pulire con acqua tiepida e sapone. Non usare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi.
In condizioni normali di utilizzo, le cu□e antirumore mantengono la loro e□cacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. L'archetto, ed in particolare i padiglioni, possono deteriorarsi con l'uso: conviene dunque esaminarli regolarmente per verificare la presenza di eventuali crepe o danni. Gettare le cu□e se sono danneggiate. L'utilizzo di protezioni igieniche sui padiglioni può compromettere le prestazioni acustiche delle cu□e antirumore. Queste cu□e possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cu□e antirumore.

PRESTAZIONI - ATTENUAZIONE ACUSTICA (in DB):
(Vedi tabelle allegate)
OTH = indossato sopra la testa
SNR = Valore unico di attenuazione media
A = Frequenza (Hz); / B = Attenuazione media (d/ B); / C = deviazione standard (d/ B); / D = Protezione presunta (d/ B).
Attenuazione in dB: H = frequenze alte / M = frequenze medie / L = frequenze basse (basso)

Scarica la dichiarazione di conformità @ www.portwest.com/declarations

RU ЗАЩИТА ОРГАНОВ СЛУХА : ЗАЖИМ НА НАУШНИКАХ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425)и общие требования стандарта EN 352-3:2002

Эти противошумные наушники необходимо постоянно носить в шумной среде (уровень шума выше 80 дБ), их надо выбирать в соответствии с коэффициентами ослабления звука для уменьшения окружающего шума (см. характеристики). Убедитесь, что они подходят по размеру, правильно эксплуатируются, отрегулированы и проверены в соответствии с этими инструкциями. Если эти инструкции не выполняются, защита, предоставляемая противошумными наушниками, будет значительно снижена. Наушники, установленные на каске, регулярно проверяются на работоспособность.

ВНИМАНИЕ:если эти инструкции не соблюдаются, защита, обеспечиваемая противошумными наушниками, будет серьезно снижена. Учитывайте, что очки и волосы, находящиеся между чашками и головой, также могут влиять на работу наушников.

РАЗМЕРЫ
PS45: : ЭТИ НАУШНИКИ НА КАСКУ ИМЕЮТ РАЗМЕР M.
Наушники на каску, отвечающие стандарту EN 352-3 имеют размеры большой (L), средний (M) и маленький (S). Наушники на каску среднего размера подойдут большинству пользователей. Наушники на каску большого и малого размеров сделаны для пользователей, которым не подойдут наушники среднего размера.
Наушники PS45 должны использоваться только с касками. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 и Коллекции), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 и Коллекции), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 и Коллекции).

Установка наушников на каску (см. схему): 1. Переместите чашки наушников в нижнюю позицию оголовья. 2. Защелкните (лицевой стороной чашек вверх) адаптеры с обеих сторон в пазы каски (чашки теперь можно отрегулировать с левой и правой стороны). 3. Поверните крепления вниз. 4. Аккуратно приложите чашки к ушам. 5. Передвиньте чашки в наиболее удобную позицию.

КОНСТРУКЦИЯ:
PS45: Чашки: HIPS - пластик / Наполнитель: вспененный материал / Держатели: Нержавеющая сталь.
Средний вес наушников = 311 г
Запасные части не предусмотрены.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
После использования противошумные наушники хранятся в прохладном, сухом месте, с защитой от света и низких температур. До и после использования наушники необходимо хранить в упаковке производителя.
Некоторые химические вещества могут повредить наушники. Дополнительную информацию запрашивайте у производителя.
Чашки, амортизаторы и оголовье очищают и дезинфицируют теплой мыльной водой, затем протирают мягкой тканью. Не используйте для очистки растворители, абразивные или токсичные продукты.
В обычных условиях использования эти наушники будут пригодны к применению в течение 2-3 лет с начала их использования. Противошумные наушники и, в частности, амортизаторы могут изнашиваться при использовании, и поэтому должны часто проверяться на наличие трещин и протекания.
Если обнаружен какой-либо дефект, средства защиты слуха необходимо заменить.
Нанесение гигиенических покрытий на амортизаторы может повлиять на акустические характеристики наушников.
Эти средства защиты слуха могут вызывать аллергические реакции у чувствительных пользователей. В таком случае необходимо покинуть шумную среду и снять противошумные наушники.

ХАРАКТЕРИСТИКИ - акустическое ослабление (в дБ):
(См. прилагаемые таблицы)
OTH = Надеваются поверх головы
SNR = рейтинг одинарного числа
A = частота (Гц); / B = среднее затухание (дБ); /
C = стандартное отклонение (дБ); /
D = Предполагаемая защита (дБ).
Затухание в дБ: H = Высокие частоты /
M = Средние частоты / L = Низкие частоты (басы)

Скачать декларацию соответствия @ www.portwest.com/declarations

HU HALLÁSVÉDELEM: SISAKRA SZERELHETŐ FÜLTOKOK

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.és az EN352-3:2002 szabvány előírásai

Ezeket a hallásvédőket mindig viselni kell a zajos munkakörnyezetben (80 dB fölötti zajszint), és a csillapítási értéküknek és a csökkenteni kívánt környezeti zajjnak megfelelően kell kiválasztani (lásd a teljesítményt).
Győződjön meg arról, hogy a hallásvédőket megfelelően illesztették, állították be, tartották és ellenőrizték. Ha nem tartják be ezeket az utasításokat, a hallásvédő által biztosított védelem jelentősen csökken. A sisakra szerelhető fültokok használhatóságát rendszeresen vizsgálják.

FIGYELEM:ha ezeket az utasításokat nem tartják be, a fültokok védelme erősen csökken. Vegye figyelembe, hogy a hallásvédő és a fej közötti szemüvegkeretek és hajszálak is befolyásolhatják a hallásvédők teljesítményét.

MÉRETEK
PS45: EZEK A SISAKRA SZERELT FÜLTOKOK M MÉRETBEN VANNAK.

Az EN 352-3 szabványnak megfelelő sisakra szerelhető fültokok nagy méretűek, közepes méretűek vagy kis méretűek. A közepes méretű fültokok fognak illeszkedni a viselők nagy részéhez. A nagy méretű és a kis méretű fültokokat azon felhasználók részére tervezték, akiknek a közepes méretű fültokok nem megfelelőek.

A PS45 fülvédőt csak Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 és Kollekciók), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 és Kollekciók), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 és Kollekciók).

A fültok felszerelése a sisakra (lásd az ábrákat): 1 - Helyezze a (fül) csészéket a fejpánt legalacsonyabb pozíciójába. 2 - Csúsztassa (a fülcsészék felfelé) az adaptereket a sisak mindkét oldalán található nyílásokba (a csészék a bal vagy a jobb oldalra is felszerelhetők). 3 - Fordítsa a tartópántokat lefelé. 4 - Óvatosan hajtsa le a csészéket a fülre.
5 - Csúsztassa a csészéket úgy, hogy tökéletesen illeszkedjenek a fültokok.

ÖSSZETÉTEL:
PS45: Kupa: ABS / Párna: hab / csésze tartókarok: rozsdamentes acél.
A fültok átlagos tömege = 311gr
Nincs elérhető cserealkatrész.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARtás
Tárolja hűvös, száraz helyen, a fénytől és a fagytól védve. Ha nem használja, tárolja az eredeti csomagolásban.
Bizonyos vegyi anyagok káros hatással lehetnek a termékre. További információk tekintetében egyeztessen a termék gyártójával.
Tisztítsa meg és fertőtlenítse, meleg szappanos vízzel a párnát és a fejpántot, majd puha ruhával szárítsa meg. Soha ne használjon oldószert, súroló vagy káros anyagokat.
A normál használati körülmények között ezek a fültokok 2-3 évig használhatóak. A fültokok és különösen a párnák használat közben elöregednek, ezért időközönként meg kell vizsgálni repedés és csillapítás szempontjából.
Ha bármilyen sérülést észlel, dobja ki a fülvédőket.
A higiéniai kiegészítők befolyásolhatják a fültokok teljesítményét.
Ezek a fültokok allergiás reakciókat okozhatnak érzékeny alanyoknál, és ha ilyen helyzet áll fenn, hagyja el a zajos környezetet és távolítsa el a fültokokat.

TELJESÍTMÉNY - ZAJCSILLAPÍTÁS (dB)
(Lásd a mellékelt táblázatban)
OTH = A fej fölé szerelve
SNR = Egyszerűsített Zajszint Csökkentés
A = Frekvencia (Hz); / B = Átlagos csillapítás (d/ B); / C = Standard eltérés (d/ B); / D = Feltételezett Védelem (d/ B).
Zajcsillapítás dB-ben : H = Magas frekvencia / M = Közepes frekvencia / L = Alacsony frekvencia (basszus)

Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot @ www.portwest.com/declarations

TR İŞİTME KORUYUCULARI: BARETE TAKILABİLİR KULAKLIKLAR

KULLANIM KILAVUZU

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB 2016/425) şartlarına uygundur.ve EN 352-3: 2002 standardının genel gereksinimleri

Bu işitme koruyucular gürültülü ortamlarda (80dB'nin üzerindeki gürültü seviyeleri) daima kullanılmalıdır ve azaltılması gereken ortam gürültüsüne göre hafifletme faktörlerine göre seçilmelidir (performanslara bakın). Bu talimatlara uygun olarak bunların doğru şekilde takıldığından, ayarlandığından, muhafaza edildiğinden ve kontrol edildiğinden emin olun. Bu talimatlara uyulmaması halinde, işitme koruyucusu tarafından sağlanan koruma önemli ölçüde azalacaktır. Barete takılabilir kulaklıklar sürekli olarak denetlenmektedir

UYARI :
bu talimatlara uyulmaması halinde, kulaklıklar tarafından sağlanan koruma ciddi biçimde bozulacaktır. Kulaklıklar ile kafa arasındaki gözlük çerçeveleri ve saçların işitme koruyucuların da performansını etkileyebileceğini unutmayınız.

BEDENLER
PS45: BU KASK MONTELI KULAK TIKAÇLARI, O BOYUT ARALIĞINDADIR.
EN 352-3'e uygun kask monteli kulak tıkaçları, geniş ebatlı, Orta boy veya Küçük boy ebat aralığına sahiptir. Orta boy aralıklı kask monteli kulak tıkaçları, kullanıcıların çoğuna uyacaktır. Büyük boyut ve küçük boyut aralıklı kask monteli kulak-tıkaçları, orta boy aralığındaki kask monteli kulak-tıkaçlarının uygun olmadığı kullanıcılara uyacak şekilde tasarlanmıştır.

PS45 kulaklık tıkaçları sadece endüstriyel koruyucu kasklar olan ve üzerine monte edilmeli ve kullanılmalıdır. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 ve koleksiyonlar), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 ve koleksiyonlar), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 ve koleksiyonlar).

Kulaklıkların kask üzerine monte edilme işlemi (şemalara göz atınız): 1 - Kulaklık haznelerini, başlık grubunun en altındaki yuvaya yerleştirin. 2 - Varolan yuvalara kaskın her iki yanındaki adaptörleri (hazneler sol veya sağ taraflara takılabilir) (kulaklıkları yukarı bakacak şekilde) tutturun. 3 - Mafsallı kolu aşağı doğru yerleştirin. 4 - Hazneleri kulaklarınız üzerinde hafifçe kıvırın. 5 - işitme koruyucularını mükemmel bir şekilde konumlandırmak için hazneleri kaydırın.

ALAŞIM:
PS45: Hazne: HIPS / Yastık: Köpük / Hazne destek kolları: Paslanmaz çelik.
Kulaklık toplam ağırlığı = 311 gr
Yedek parçası yoktur

MUHAFAZA VE BAKIM
IŞITME KORUYUCULARINI kullanım sonrasında ışıktan uzak, kuru ve serin ve aşırı soğuk ortamlardan uzak tutunuz. Kullanılmadığı zaman orijinal paketinde muhafaza ediniz.
Bu ürün bazı kimyasal maddeler ile bir araya geldiğinde olumsuz etkiler ortaya çıkabilir. Daha fazla bilgi için üretici ile irtibata geçilmelidir.
Cihazı yastık ve kafa bandı ile temiz ve sıcak bir sabunlu su haznesi içerisinde dezenfekte edin ve yumuşak bir bezle kurutun. Çözücüler, aşındırıcı veya zehirli ürünleri asla kullanmayın.
Normal kullanım koşullarında, bu işitme koruyucular ilk kullanımdan sonra 2-3 yıl etkinliğini koruyacaktır. Kulaklıklar ve özellikle yastıklar kullanımdan dolayı bozulabilir ve çatlama ve sızdırma gibi durumlara karşı sık aralıklarla muayene edilmelidir.
Herhangi bir hasar bulunursa, işitme koruyucularını imha ediniz.
Yastıklara hijyen koruyucularının takılması kulak içi kulaklıkların akustik performansını etkileyebilir.
Bu işitme koruyucular hassas konularda alerjik reaksiyonlara neden olabilir ve böyle bir durum ortaya çıkarsa, gürültülü ortamdan uzak durun ve işitme koruyucularını çıkarın.

PERFORMANS - AKUSTİK AZALTMA (DB):
(EKTEKİ TABLOYA BAKINIZ)
OTH= Kafa üstü takışlı
SNR= Tekil numara derecesi
A = Frekans (Hz); / B = Ortalama Azaltma (d/ B); / C = Standart sapma (d/ B); / D = Varsayılan Koruma (d/ B).
DB azaltma: H = Yüksek frekanslar / M = Orta frekanslar / L = Düşük frekanslar (bas)

Uygunluk bildirimini @ www.portwest.com/declarations adresinden indirin

GR ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ: ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΙ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΤΗ

Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).και τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN 352-3: 2002

Αυτά τα προστατευτικά αυτιών πρέπει να φοριούνται ανά πάσα στιγμή σε θορυβώδη περιβάλλοντα (επίπεδα θορύβου πάνω από 80dB) και πρέπει να επιλέγονται ανάλογα με τους συντελεστές εξασθένησής τους σε σχέση με τον θόρυβο του περιβάλλοντος που πρέπει να μειωθεί (δείτε τις επιδόσεις).
Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί, ρυθμιστεί, συντηρηθεί και επιθεωρηθεί σωστά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Εάν αυτές οι οδηγίες δεν τηρηθούν, η προστασία που παρέχεται από τον υπερασπιστή του αυτιού θα μειωθεί σημαντικά. Τα προστατευτικά αυτιών που είναι τοποθετημένα στο κράνος ελέγχονται τακτικά για λόγους συντήρησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:εάν δεν τηρηθούν αυτές οι οδηγίες, η προστασία που παρέχεται από τα προστατευτικά αυτιών θα εξασθενίσει σοβαρά. Προειδοποιήστε ότι τα πλαίσια και τα μαλλιά των ματιών μεταξύ των μαξιλαριών και του κεφαλιού μπορούν επίσης να επηρεάσουν την απόδοση των υπερασπιστών του αυτιού.

ΜΕΓΕΘΗ
PS45: ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΥΤΙΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΚΡΑΝΟΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΕΘΟΥΣ M.
Τα μανίκια που είναι κατασκευασμένα από κράνος σύμφωνα με το πρότυπο EN 352-3 είναι μεγάλης εμβέλειας, μεσαίου μεγέθους ή μικρού μεγέθους • Μεσαίο μέγεθος κράνος αυτιών που ταιριάζει στο κράνος θα ταιριάζει στην πλειοψηφία των χρηστών. τα προστατευτικά αυτιών έχουν σχεδιαστεί για να ταιριάζουν στους χρήστες για τους οποίους δεν είναι κατάλληλα τα προστατευτικά αυτιά μεσαίου μεγέθους.
Τα ακουστικά PS45 πρέπει να τοποθετούνται και να χρησιμοποιούνται μόνο σε προστατευτικά κράνη βιομηχανικής χρήσης. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 και Συλλογές), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 και Συλλογές), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 και Συλλογές).

Τοποθετήστε τα ακουστικά στο κράνος (δείτε τα διαγράμματα): 1 - Τοποθετήστε τα (φιαλίδια) στην κάτω υποδοχή του συγκροτήματος καλύμματος κεφαλής 2 - Κλιπ (τα φλιτζάνια των αυτιών προς τα επάνω) τους προσαρμογείς και στις δύο πλευρές του κράνους στις υποδοχές που παρέχονται (τα κύπελλα μπορούν να τοποθετηθούν είτε στην αριστερή είτε στη δεξιά πλευρά) 3 - Περιστρέψτε τον αρθρωτό βραχίονα προς τα κάτω 4 - Ανασηκώστε απαλά τα φλιτζάνια πάνω από τα αυτιά.
5 - Σύρετε τα φλιτζάνια για να τοποθετήσετε τέλεια τους υπερθέργς του αυτιού.

ΣΥΝΘΕΣΗ:
PS45: Κύπελλο: HIPS / μαξιλάρι: Βραχίονες υποστήριξης αφρού / φλιτζανιού: Ανοξείδωτο ατσάλι.
Η μέση μάζα των ωτοασπίδων = 311gr
Δεν διατίθενται ανταλλακτικά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Βάλτε τους υπερασπιστές του αυτιού μετά τη χρήση σε δροσερό, ξηρό μέρος, έξω από το φως και προστατευμένο από τον παγετό. Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε την στην αρχική συσκευασία.
Αυτό το προϊόν μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά από ορισμένες χημικές ουσίες. Περισσότερες πληροφορίες θα πρέπει να αναζητηθούν από τον κατασκευαστή.
Καθαρίστε και απολυμάνετε με ζεστό σαπουνόνερο, μαξιλάρι & κεφαλή και στεγνώστε με μαλακό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, λειαντικά ή επιβλαβή προϊόντα.
Σε κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτοί οι υπερασπιστές των αυτιών θα παραμείνουν αποτελεσματικοί για 2 έως 3 χρόνια μετά την αρχική τους χρήση. Τα προστατευτικά αυτιών, και ιδιαίτερα τα μαξιλάρια, ενδέχεται να επιδεινωθούν με τη χρήση και πρέπει να εξετάζονται σε συχνές χρονικές περιόδους για ρωγμές και διαρροές, .
Αν βρεθεί οποιαδήποτε ζημιά, ρίξτε τους υπερασπιστές του αυτιού μακριά.
Η τοποθέτηση καλύψεων υγιεινής στα μαξιλάρια μπορεί να επηρεάσει την ακουστική απόδοση των ακουστικών.
Αυτοί οι υπερασπιστές του αυτιού μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα, και αν συμβεί κάτι τέτοιο, αφήστε το θορυβώδες περιβάλλον και αφαιρέστε τους υπερασπιστές του αυτιού.

ΑΠΟΔΟΣΗ - ΑΚΟΥΣΤΙΚΗ ΠΡΟΣΟΧΗ (σε DB):
(Βλέπε συνημμένους πίνακες)
OTH = Τοποθετείται πάνω από το κεφάλι
SNR = Μονόριθμη Βαθμολογία
A = συχνότητα (Hz); B = Μέση εξασθένηση (d/ B). / C = τυπική απόκλιση (d/ B). / D = Θεωρείται Προστασία (d/ B).
Εξασθένηση σε dB: H = Υψηλές συχνότητες / M = Μέση συχνότητες / L = Χαμηλή συχνότητες (μπάσα)

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης @ www.portwest.com/declarations

CZ OCHRANA SLUCHU: MUŠLOVÉ CHRÁNIČE NA PŘILBY

UŽIVATELSKÉ INFORMACE

Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425)a obecné požadavky standardu EN 352-3: 2002

Tyto chrániče sluchu musí být vždy používány v hlučném prostředí (hlučnost nad 80 dB) a musí být zvoleny podle jejich útlumových faktorů vzhledem k redukovanému okolnímu hluku (viz výkon). Ujistěte se, že jsou správně nastaveny, udržovány a kontrolovány v souladu s těmito pokyny. Pokud nedodržíte tyto pokyny, výrazně snížíte ochranu poskytovanou chráničem sluchu. Ochranné ušní chrániče jsou pravidelně kontrolovány z hlediska jejich použitelnosti.

VAROVÁNÍ:že pokud nedodržíte tyto pokyny, ochrana poskytovaná chrániči sluchu bude vážně narušena. Upozorňujeme, že rámy brýlí a vlasy mezi náušníky a hlavou mohou také ovlivnit výkon chráničů sluchu.

VELIKOSTI
PS45: TYTO CHRÁNIČE JSOU VE VELIKOSTECH M.

Chrániče vyhovující EN 352-3 mají velký, střední nebo malý rozměr. Střední velikost se hodí pro většinu nositelů. Velké a malé velikosti jsou navrženy tak, aby vyhovovaly nositelům, pro něž jsou střední velikosti nevhodné.

PS45 by měly být používány pouze na ochranných přilběch. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 a Kolekce), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 a Kolekce), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 a Kolekce).

Montáž chráničů na helmu (viz schéma):
1 - Umístěte mušle do nejnižšího otvoru. 2 - Klipy na obou stranách přilby do dodaných štěrbin (mušle lze namontovat buď na levé nebo pravé straně). 3 - Otočte kloubové rameno směrem dolů. 4 - Jemně sklopte přes uši. 5 - Posuňte mušle tak, abyste dokonale umístili obránce.

SLOŽENÍ:
PS45: mušle: HIPS / polštář: pěnové / ramena: nerezová ocel.
Střední hmotnost ušních chráničů = 271 gramů
Žádné náhradní díly nejsou k dispozici.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA
Po použití uchovávejte chrániče na chladném, suchém místě, mimo světlo a chraňte před mrazem. Nepoužívejte jej v původním obalu.
Tento produkt může být nepříznivě ovlivněn určitými chemickými látkami. Další informace si vyžádejte od výrobce.
Vyčistěte a dezinfikujte v teplé mýdlové vodě. Vysušte jemnou látkou. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní nebo škodlivé přípravky.
Při používání za běžných podmínek tyto chrániče sluchu zůstanou účinnými po dobu 2 až 3 let po jejich prvním použití. Mušlové chrániče sluchu, a zejména polštáře, se mohou při použití zhoršovat a měly by být zkoumány v častých intervalech.
Pokud dojde k poškození, není vhodné používat.
Připevnění hygienických krytů na polštáře může ovlivnit akustický výkon sluchátek.
Chrániče mohou způsobit alergické reakce citlivým jedincům. Pokud k takové situaci dojde, opusťte hlučné prostředí a chrániče odstraňte.

VÝKON - AKUSTICKÉ UPOZORNĚNÍ (v DB):
(Viz přiložené tabulky)
OTH = nad hlavou
SNR = Single Number Rating
A = frekvence (Hz); / B = střední zesla/ Bení (d/ B); / C = směrodatná odchylka (d/ B); / D = předpokládaná ochrana (d/ B).
Útlum v dB: H = vysoké frekvence / M = střední frekvence / L = nízké frekvence (basy)

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

SK CHRÁNIČE SLUCHU: PRILBOVÉ MUŠĽOVÉ CHRÁNIČE SLUCHU

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽA

Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).a všeobecné požiadavky normy EN352-3: 2002

Návod na použitie: Ochranné prostriedky na ucho musia byť vždy používané v hlučnom prostredí (hlučnosť nad 80 dB) a musia byť zvolené s útlmovým indexom podľa potreby zníženia okolitého hluku (pozri výkony). Uistite sa, že sú pripevnené správne, nastavené a udržiavané podľa pokynov výrobcu. Upozorňujeme, že ak sa tieto pokyny nedodržiavajú, ochrana poskytovaná chráničmi na uši bude vážne narušená. Pripevňovacie chrániče na uši sú pravidelne kontrolované z hľadiska použiteľnosti.

UPOZORŇUJEME :
že ak sa tieto pokyny nedodržiavajú, ochrana poskytovaná chráničmi na uši bude vážne narušená. Upozorňujeme, že okuliarové rámy a vlasy medzi náušníkmi a hlavou môžu tiež ovplyvniť výkon chráničov sluchu.

VEĽKOSTI
PS45: TIETO PRÍLBOVÉ CHRÁNIČE SLUCHU SÚ VO VEĽKOSTIACH M.
Prilbové chrániče sluchu, ktoré vyhovujú norme EN 352-3, majú veľký rozsah rozmerov. Stredne veľké chrániče sluchu sú vhodné pre väčšinu nositeľov. Veľkokapacitné chrániče sluchu sú určené pre nositeľov chráničov, ktoré nie sú vhodné pre stredné veľkosti.

Ochranné chrániče sluchu PS45 by mali byť namontované a používané iba na priemyselných ochranných prilbách. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 a kolekcie), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 a kolekcie), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 a kolekcie).

Pripevnenie chráničov na prilbu (pozri schémy):
1 - Umiestnite (ušné) chrániče do najnižšieho otvoru zostavy pokrývky hlavy. 2 - Klip (ušné chrániče smerom hore) adaptéry na oboch stranách prilby do priložených drážok (chrániče je možné namontovať na ľavú alebo pravú stranu). 3 - Otočte kĺbové rameno smerom dole. 4 - Jemne zložte chrániče nad uši. 5 - Posuňte chrániče, aby ste perfektne umiestnili chrániče sluchu.

ZLOŽENIE:
PS45: Pohár: HIPS / vankúš: Podporné ramená peny / pohára: Nerezová oceľ.
Priemerná hmotnosť chráničov sluchu = 311 gr
Nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely.

PO POUŽITÍ
použité chrániče uší uložte na chladnom, suchom mieste, mimo dosahu svetla a chráňte pred mrazom. Ak sa nepoužívajú, uložte do pôvodného obalu. Tento produkt môže byť nepriaznivo ovplyvnený určitými chemickými látkami. Ďalšie informácie je potrebné vyžiadať od výrobcu.

Vyčistite a dezinfikujte teplou mydlovou vodou, vankúšiky a čelenku a vysušte ju jemnou handričkou. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne alebo škodlivé produkty.
Pri bežnom používaní zostanú tieto chrániče ucha účinné po dobu 2 až 3 rokov po ich prvom použití. Mušľové chrániče sluchu a najmä vankúšiky sa môžu pri používaní zhoršovať a mali by sa napríklad často kontrolovať kvôli možným prasklinám, opotrbeniu a pod. Ak sa vyskytnú nejaké poškodenia, nepoužívajte ich. Montáž hygienických krytov na vankúšiky môže ovplyvniť akustický výkon sluchátok. Tieto chrániče uší môžu spôsobiť alergické reakcie u citlivých osôb, a ak nastane takáto situácia, opustite hlučné prostredie a odstráňte chrániče.

VÝKONNOSŤ - AKUSTICKÁ (v DB):
(Pozri priloženú tabuľky)

OTH = Upevnené cez hlavu
SNR = jednotné číselné hodnotenie
A = Frekvencia (Hz); / B = stredný útlm (d/ B); /
C = štandardná odchýlka (d/ B); /
D = Predpokladaná ochrana (d/ B).
Útlm v dB: H = Vysoké frekvencie /
M = Stredné frekvencie /
L = Nízke frekvencie (basy)

Stiahnite si vyhlásenie o zhode @ www.portwest.com/declarations

NL BEHOORBESCHERMERS: AAN HELM BEVESTIGDE GEHOORBESCHERMING

GEBRUIKERSINSTRUCTIE

Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)en de algemene vereisten van de normering EN352-3:2002

Deze gehoorbescherming moet te allen tijde gedragen worden in lawaaierige omgevingen (geluidsniveau boven de 80db) en moet worden gekozen op basis van demping factoren in relatie met het omgevingsgeluid om te verminderen (zie prestaties). Zorg ervoor dat de gehoorbeschermers goed passend, verstelbaar, onderhouden en gecontroleerd zijn in overeenstemming met de instructies.
Als aan deze instructies geen gehoor wordt gegeven zal de bescherming van de gehoorbeschermers aanzienlijk minder zijn. De aan de helm gemonteerde oorkappen worden regelmatig gecontroleerd.

WAARSCHUWING:als deze instructies niet worden nageleefd, wordt de bescherming van de gehoorbeschermers ernstig geschaad. Brilmonturen en haar tussen de oorkussens en het hoofd kunnen invloed hebben op de prestaties van de gehoorbeschermers.

MATEN
PS45: DEZE AAN EEN HELM TE BEVESTIGEN GEHOORBESCHERMERS ZIJN LEVERBAAR IN DE MATEN M.
Aan een helm te bevestigen gehoorbeschermers die voldoen aan de EN352-3 zijn leverbaar in de maten S/M/L. De maat M is geschikt voor de meeste gebruikers. L en S zijn voor de gebruikers die geen gebruik kunnen maken van de maat M.

PS45 gehoorbeschermers mogen alleen bevestigd worden aan de. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 en collecties), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 en collecties), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 and en collecties).

Bevestiging van de gehoorbescherming aan de helm (zie diagram) : 1 - Plaats de (oor) kap op het laagste punt van het slot van de gehoorbeschermer. 2- Klik (met de oorkappen naar boven) de bevestigers aan beide zijden van de helm in het slot (de kappen passen zowel links als rechts). 3 - Draai de gelede arm naar beneden. 4 - Vouw de kappen zacht over het oor. 5- Schuif de kappen naar de juiste positie.

SAMENSTELLING:
PS45: Cup: HIPS / Kussen: Schuim / Steunen van de cups: Roestvrij staal.
Gewicht van de oorkappen = 311gr
Geen reserveonderdelen leverbaar

OPSLAG EN ONDERHOud. Bewaar de gehoorbeschermers op een koele, droge plaats, buiten direct licht en beschermd tegen vorst. Bij geen gebruik in de originele verpakking bewaren.
Dit product kan beschadigd raken nadat het met chemische substanties in aanraking is gekomen. Neem contact op met de producent voor meer informatie.
Schoonmaken & desinfecteren met een warm water, maak de schelp, het kussen & de zweetband schoon en droog deze met een zachte doek. Gebruik nooit oplosmiddelen of agressieve producten.
Bij normaal gebruik kan de gehoorbescherming 2 tot 3 jaar na het eerste gebruik gebruikt worden. Gehoorbescherming, en speciaal de kussens, kunnen kwalitatief minder worden door gebruik en moeten regelmatig gecontroleerd worden op scheuren of andere schade. Als deze beschadigd zijn gooi dan de gehoorbescherming weg. De pasvorm van de hygiënebedekking van de kussens kan de akoestische prestaties van de gehoorbescherming beïnvloeden. Deze gehoorbeschermers kunnen een allergische reactie veroorzaken, mocht dit het geval zijn verlaat dan de lawaaierige omgeving en verwijder de gehoorbescherming.

PRESTATIE - GELUIDSDEMPING (in DB)
(Zie bijgaande tabel)
OTH = Pasvorm over het hoofd SNR = Single Number Rating
A = Frequentie (Hz) / B = Geluidsniveau (d/ B),/ C = Standaard afwijking (d/ B),/ D =
Veronderstelde / Bescherming (d/ B)
Geluidsniveau in dB: H = Hoge frequentie / M = Medium frequentie / L = Lage
frequentie (Bas)

Download de conformiteitsverklaring @www.portwest.com/declarations

PT PROTECTORES DE AURICULARES: CLIP-ON PARA CAPACETES

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).e os requisitos gerais da norma EN352-3:2002

Estes protectores auriculares devem ser usados sempre em ambientes ruidosos (níveis de ruído acima de 80dB) e devem ser escolhidos de acordo com seus fatores de atenuação em relação ao ruído ambiente a ser reduzido (ver performances).
Certifique-se de que estão corretamente instalados, ajustados, mantidos e inspecionados de acordo com estas instruções. Se estas instruções não forem cumpridas, a proteção fornecida pelo protetor auricular será consideravelmente reduzida. Os protectores auriculares montados no capacete são inspecionados regularmente para manutenção.

ATENÇÃO:se estas instruções não forem cumpridas, a proteção oferecida pelos auriculares será gravemente prejudicada. Lembre-se de que as armações de óculos e cabelos entre as almofadas e a cabeça também podem afetar o desempenho dos protetores auriculares.

TAMANHOS
PS45: ESTES AURICULARES MONTADOS NO CAPACETE SÃO DE TAMANHO M.
Os auriculares montados no capacete que cumprem a norma EN 352-3 são de tamanho L, M ou S. O tamanho Médio dos auriculares adapta-se à maioria dos usuários. Os protetores de tamanho Grande e Pequeno foram projetados para se adaptarem a utilizadores para os quais os os auriculares de tamanho Médio não são adequados.
Os auriculares PS45 só devem ser montados e utilizados nos capacetes de proteção industrial. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 e colecções), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 e colecções), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 e colecções).

Para montar os auriculares no capacete (veja os diagramas): 1 - Coloque as conchas (ouvidos) na ranhura mais baixa. 2 - Ajuste (conchas auriculare voltadas para cima) os adaptadores em **am**bos os lados do capacete nas ranhuras fornecidas (as conchas podem ser montadas no lado esquerdo ou direito). 3 - Puxe o braço articulado para baixo. 4 - Dobre suavemente as conchas nas orelhas.
5 - Deslize as conchas para posicionar os auriculares perfeitamente.

COMPOSIÇÃO:
PS45: Concha: HIPS / Almofada: Espuma / Braços de suporte das conchas: Aço inoxidável.
Massa média dos auriculares = 311gr
Não há peças de reposição disponíveis.

ARMAZENAMENTO E MANUTENÇÃO
Coloque os protetores auriculares depois de usar num local fresco e seco, fora da luz e protegido da geada. Quando não usado, armazene na embalagem original.
Este produto pode ser prejudicado por certas substâncias químicas. Mais informações devem ser solicitadas ao fabricante.
Limpe e desinfete com água morna e sabão as conchas, a almofada e banda de cabeça secar com um pano macio. Nunca use solventes, produtos abrasivos ou nocivos.
Em condições normais de uso, os auriculare permanecerão efetivos por 2 a 3 anos após o uso inicial. Os protetores auriculare e, em particular, as almofadas, podem-se deteriorar com o uso e devem ser examinados a intervalos frequentes para rachaduras e vazamentos, por exemplo.
Se algum dano for encontrado, descarte os auriculares.
O encaixe de coberturas de higiene nas almofadas pode afetar o desempenho acústico dos protetores auriculares. Os auriculares podem causar reações alérgicas em indivíduos sensíveis e, se ocorrer uma situação como essa, deixe o ambiente ruidoso e remova os auriculares.

DESEMPENHO - ATENUAÇÃO ACÚSTICA (em DB):
(Veja as tabelas em anexo)
OTH = Ajustado sobre a cabeça
SNR = Classificação de Número Único
A = Frequência (Hz); / B = Atenuação Média (d/ B); / C = Desvio Padrão (d/ B); / D = Protecção Assumida (d/ B).
Atenuação em dB: H = frequências altas /
M = frequências médias / L = frequências baixas (graves)

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

MK ЗАШТИТНИ ЗАШТИТНИЦИ: ХЕЛМЕТ ПОСТАВУВАНИ МУРИ

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИКОТ

Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425).и општите барања на стандардот EN352-3: 2002

Овие штитници за уши мора секогаш да се носат во бучни околини (нивоа на бучава над 80dB) и мора да бидат избрани според нивните фактори на слабеењето во однос на амбиенталниот шум да се намалат (видете перформанси). Осигурајте се дека тие се правилно вградени, прилагодени, одржувани и проверени во согласност со овие упатства. Ако овие упатства не се почитуваат, заштитата обезбедена од уво бранителот ќе биде значително намалена. Монтажата на ушите за монтирање на шлемот редовно се проверува за сервисирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:ако овие упатства не се почитуваат, заштитата што ја даваат ушните мушички ќе биде сериозно оштетена. Бидете предупредени дека рамките и косата на спектаклите помеѓу ушните перничиња и главата, исто така, може да влијаат на перформансите на бранителите на увото.

ШЛИЦИ
PS45: ОВИЕ УШНИ МУФЕЛИ МОНТИРАНИ НА ШЛЕМ СЕ СО ОПСЕГ НА ГОЛЕМИНА М.
Ушни муфели монтирани на шлем, во согласност со EN 352-3, се со големи димензии, со средна големина или опсег со мала големина. Ушни мушички кои се монтирани на средната големина ќе сочинуваат поголем дел од носителите. Големината и опфатените ушни монсули кои се монтирани на мали димензии се дизајнирани да ги соберат носителите за кои не се погодни ушни муфели монтирани на средната големина.

PS45 оружјето треба само да се монтира и да се користи на индустриски заштитни шлемови. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 +Колекции), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 +Колекции), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 +Колекции).

Монтирање на прицврстувачите на шлемот (види дијаграми): 1 - Ставете ги (ушите) чаши на најнискиот слот од склопот на капакот. 2 - Клипови (ушни чаши свртени нагоре) адаптерите од двете страни на шлемот во обезбедените слотови (чашите може да се монтираат на левата или на десната страна). 3 - Свртете ја артикулираната рака надолу. 4 - Нежно преклопете ги чашите над ушите. 5 - Лизнете ги чашите за совршено да ги поставите бранителите на увото.

СОСТАВ:
PS45: Чаша: HIPS / Перница: Пена / потпорни потпирачи за чаши: Нерѓосувачки челик.
Средна маса на ушните муфови = 311гр
Не се достапни резервни делови.

СКЛАДИРАЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Ставете ги ушните бранови по употреба на ладно, суво место, надвор од светлината и заштитени од мраз. Кога не се користи, чувајте го во оригиналното пакување.
Некои хемиски супстанции може негативно да влијаат на овој производ. Дополнителни информации треба да се побараат од производителот.
Исчистете го и дезинфицирате со топла сапуница за вода, перница и лента и суво со мека крпа. Никогаш не користете растворувачи, абразивни или штетни производи.
Во нормални услови на употреба, овие бранови за уши ќе останат ефективни 2 до 3 години по нивната првична употреба. Ушните муши, а особено перниците, може да се влошат со употреба и треба да се испитуваат во чести интервали за пукање и истекување, на пример.
Ако се најде било каква штета, фрлите ги бранителите на увото подалеку.
Монтажата на хигиенските покривки за перничињата може да влијае на акустичните перформанси на очните капаци.
Овие заштитници на увото може да предизвикаат алергиски реакции кај чувствителни субјекти, и ако настане таква ситуација, оставете ја бучната околина и отстранете ги бранителите на увото.

ПЕРФОРМАНСИ - АКУСТИЧНА ПРИЧИНА (во ДБ):
(Види табели затворени)
OTH = Опремен над главата
SNR = Рејтинг на еден број
A = Фреквенција (Hz);
Б = Средно намалување (d/ B);
C = Стандардна девијација (d/ B);
D = претпоставена заштита (d/ B).
Слабеење во дБ: H = Големи фреквенции / M = Средни фреквенции / L = Ниски фреквенции (бас)

Преземи декларација за усогласеност @ www.portwest.com/declarations

DK HØREVÆRN: HJELMMONTERET HØREVÆRN

BRUGERVEJLEDNING

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425)og de generelle krav i standarden EN 352-3: 2002

Disse høreværn skal altid bæres i støjende omgivelser (støjniveauer over 80 dB) og skal vælges efter deres dæmpningsfaktorer i forhold til den omgivende støj, der skal reduceres (se præstationer). Sørg for, at de er korrekt monteret, justeret, vedligeholdt og inspiceret i overensstemmelse med denne vejledning. Hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnet blive reduceret betydeligt. De hjelmmonterede høreværn inspiceres jævnligt for brugervenlighed.

ADVARSEL:hvis disse instruktioner ikke overholdes, vil beskyttelsen fra høreværnene blive alvorligt svækket. Vær advaret om, at brillestel og hår mellem øretelefonerne og hovedet også kan påvirke høreværnets ydeevne.

STØRRELSER
PS45: DISSE HJELMMONTEREDE ØREMUFFER ER AF M STØRRELSE.
Hjelmmonterede høreværn, der opfylder EN 352-3, har stor størrelse, mellemstørrelse eller lille størrelse. Mellemstørrelseshjelmmonterede øremu□er passer til de fleste bærere. Stort udvalg og hjelmmonterede øremu□er med små størrelser er designet til at passe på bærere, som ikke er egnede til mellemstore hjelmmonterede øremu□er.
PS45 øremu□er bør kun monteres og anvendes på industrielle beskyttelseshjelme. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 og sortimenter), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 og sortimenter), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 og sortimenter).

Montering af høreværn på hjelmen (se diagrammer):
1 - Placer (øre) kopperne på den nederste slot på hovedbøjlen. 2 - Klemme (ørekopperne vender opad) Adapterne **på** begge sider af hjelmen ind i de medfølgende slidser (kopperne kan monteres på enten venstre eller højre side). 3 - Drej leddet arm nedad. 4 - Sæt forsigtigt kopperne over ørerne. 5 - Skub kopperne i position for at placere høreværnet perfekt.

SAMMENSÆTNING:
PS45: Kup: HIPS / Pude: Skum / Kop støttearm: Rustfrit stål.
Vægt af høreværn = 311gr
Ingen reservedele tilgængelige

OPBEVARING OG VEDLIGEHOLDELSE. Sæt høreværnet væk efter brug på et køligt, tørt, mørkt sted, beskyttet mod frost. Opbevares i originalemballagen, når det ikke bruges. Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske sto□er. Yderligere oplysninger skal søges hos producenten.
Rengør og desinficér med varmt sæbevand, puder og hovedbånd aftørrets med blød klud. Brug aldrig opløsningsmidler, slibemidler eller skadelige produkter.
Under normale brugsbetingelser forbliver disse høreværn e□ektive i 2 til 3 år efter deres første brug. Høreværn, og især puder, kan forringes ved brug og bør undersøges med hyppige intervaller for f.eks. revner og lækage. Hvis der opdages nogen skade, skal du kasserer høreværnet. Montering af hygiejnebetræk til puderne kan påvirke høreværnets akustiske ydeevne. Disse høreværn kan forårsage allergiske reaktioner i følsomme emner, og hvis en sådan situation opstår, skal du forlade det støjende miljø og □erne høreværnet.

PRÆSTATION – ACOUSTIC ATTENUATION (i DB):
(Se vedlagte tabeller)
OTH = Monteret over hovedet
SNR = Single Number Rating
A = Frekvens (Hz);
B = Middeldæmpning (d/ B);
C = Standardafvigelse (d/ B);
D = Forudsat / Beskyttelse (d/ B).

Dæmpning i dB:
H = Højfrekvenser
M = Middelfrekvenser
L = Lavfrekvenser (bas)

Download overensstemmelseserklæring @ www.portwest.com/declarations

LT KLAUSOS APSAUGA: AUSINĖS DEDAMOS ANT ŠALMO

NAUDOTOJO INFORMACIJA

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.ir bendri standarto EN352-3:2002 reikalavimai

Šias ausų apsaugas privaloma nuolatos dėvėti triukšmingose aplinkose (garso lygis aukštesnis nei 80dB). Jos turi būti parenkamos atitinkamai pagal garso slopinimo faktorius (žiūrėkite našumą). Įsitikinkite, kad jos gerai priglunda, gerai sureguliuotos ir atidžiai apžiūrėtos, sekite šiomis instrukcijomis. Jei nesilaikoma instrukcijų, ausų apsauga taps atitinkamai mažesnė. Ant šalmo montuojamoms ausinėms yra reguliariai atliekama funkcijos patikra.

DĖMESIO :jei šių instrukcijų nesilaikoma, ausinės nesuteikia reikiamos apsaugos. Ausinių kojelės ir plaukai, patenkantys tarp ausinių pagalvėlių ir galvos, taip pat turi įtakos ausinių našumui.

DYDŽIAI
PS45: ŠIOS ANT ŠALMO DEDAMOS AUSINĖS YRA M DYDŽIŲ LINIJOS.
Ant šalmo tvirtinamos ausinės atitinka standartą EN 352-3 ir yra didelių,vidutiniškų ir mažų dydžių linijos. Vidutiniško dydžio ant šalmo tvirtinamos ausinės tiks daugumai vartotojų. Didelių ir mažų dydžių ant šalmo tvirtinamos ausinės tiks tiems, kam netinka vidutiniškas dydis.

PS45 ausinės turi būti tvirtinamos ir naudojamos tik su pramoniniais apsauginiais šalmais. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 ir Kolekcijos), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 ir Kolekcijos), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 irKolekcijos).

Ausinių tvirtinimas ant šalmo (žiūrėkite diagramą) :
1 – Nustatykite ausinės kaušelius ant žemiausios šalmo tvirtinimo padalos . 2 – Paspauskite adapterius esančius ant abiejų šalmo pusių kad užsifiksuotų į esamas ertmes (kaušeliai gali būti kairėje arba dešinėje pusėje). 3 – Pasukite rankenėlę žemyn. 4 – Atsargiai užsidėkite kaušelius ant ausų.
5 – Pastumkite kaušelius į tokią poziciją, kad gerai apsaugotų ausis.

SUDĖTIS:
PS45: kaušelis: HIPS / pagalvėlė: puta / kaušelį palaikančios kojelės : nerūdijantis plienas.
Ausinių vidinė masė = 311 g
Atsarginių dalių nėra

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA
Kai nebesinaudojate, ausines laikykite vėsioje, sausoje, tamsioje vietoje, apsaugotoje nuo šalčio. Jei nenaudojamos, laikykite originalioje pakuotėje. Kai kurios cheminės medžiagos gali labai paveikti šį produktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės gamintojo.
Valykite ir dezinfekuokite su šiltu muiluotu vandeniu, pagalvėles ir galvos juostą valykite sausa minkšta šluoste. Niekada nenaudokite tirpiklių ar braižančių valymo priemonių.
Normaliomis sąlygomis naudojant, šios ausų apsaugos yra efektyvios 2-3 metus. Ausinės, ir ypatingai ausų pagalvėlės gali nusidėvėti, todėl turėtų nuolat būti apžiūrimos, kad nebūtų įskilusios ar sutrūkusios. Jei ausinėse yra bet koks pažeidimas, jų nebenaudokite.
Ausinių pagalvėlių valymas gali paveikti jų akustinį našumą.
Šios ausinės gali sukelti alergines reakcijas jautriems asmenims. Jei taip atsitinka, išeikite iš triukšmo aplinkos ir nusiimkite ausines.

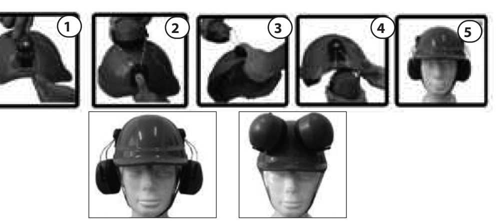
NAŠUMAS – AKUSTINIS SLOPINIMAS (DB):
(Žiūrėkite pridėtas lenteles)
OTH = tvirtinama per galvą
SNR = Vieno skaičiaus vertinimas
A = Dažnumas (Hz);
B = Vidutinis slopinimas (d/ B);
C = Standartinis nukrypimas (d/ B);
D = Tariama apsauga (d/ B).

Slopinimas dB : H = Aukšti dažniai
M = Vidutiniški dažniai
L = Žemi dažniai (bass)

Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu www.portwest.com/declarations

PERFORMANCES - SOUND ATTENUATION

PS45									
A Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
B Mean Attenuation (dB)	10.5	11	20.6	27.9	38.0	33.4	34.1	30.3
C Standard Deviation (dB)	6.7	5.3	5.7	5.0	4.8	4.2	4.4	6.6
D Assumed Protection (dB)	3.8	5.7	14.9	22.8	33.2	29.1	29.7	23.7
SNR 25dB H:29dB M: 24dB L: 14dB								



MOUNTING THE EARMUFFS ON THE HELMET (SEE DIAGRAM ABOVE) :

1. Place the (ear) cups on the lowest slot of the headgear assembly.
2. Clip (ear cups facing up) the adapters on both sides of the helmet into the slots provided (the cups can be fitted on either the left or right sides).
3. Pivot the articulated arm downwards.
4. Gently fold down the cups over the ears.
5. Slide the cups to position the ear defenders perfectly.

SI ZAŠČITA SLUHA: SLUŠALKE NAMEŠČENE NA ČELADI

PODATKI ZA UPORABNIKE

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425)in splošne zahteve standarda EN 352-3: 2002

Zaščite za ušesa je potrebno vedno nositi v hrupnih okoljih (raven hrupa nad 80 dB) in jih je potrebno izbrati glede na njihove faktorje dušenja v takšnem razmerju da zmanjšajo šume okolja (glej izvedbe).
Zagotovite, da so v skladu s temi navodili pravilno nameščeni, nastavljeni, vzdrževani in pregledani. Če teh navodil ne upoštevate, se zaščita, ki jo zagotavlja varovalni pripomoček, znatno zmanjša. Čelade z nameščenimi glušniki so redno pregledane za uporabnost.

OPOZORILO: Opozorilo, če ne upoštevate navodil, bo zaščita, ki jo zagotavljajo naušniki, močno prizadeta. Upoštevajte, da lahko okvirji očal in lasje med ušesnimi blazinicami in glavo vplivajo tudi na učinkovitost zaščite za ušesa.

VELIKOSTI
PS45: TI GLUŠNIKI ZA ČELADO SO V VELIKOSTI M.
Glušniki nameščeni na čeladi so skladni s standardom EN 352-3, in so v velikosti velikega obsega (L), srednji velikosti (M) ali majhni (S). Glušniki, nameščeni na čeladi, bodo ustrezali večini uporabnikov. Glušniki, nameščeni na čeladi velikega obsega in majhnega obsega, so zasnovani tako, da ustrezajo uporabnikom, za katere niso primerni glušniki srednje velikosti.

PS45 glušniki so lahko vgrajeni in uporabljeni samo na industrijskih zaščitnih čeladah. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 in kolekcije), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 in kolekcije), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 in kolekcije).

Namestitev glušnikov na čelado (glej skico): 1 - Namestite glušnike na najnižjo odprtino pokrova. 2 - Spoji (glušnike obrnjene navzgor) adapterje na obeh straneh čelade v predvidene reže (glušnike lahko namestite na levo ali desno stran). 3 - Ročko zavrtite navzdol. 4 - Nežno položite glušnike čez ušesa. 5 - Potisnite glušnike, da jih popolnoma namestite v pozicijo zaščite.

SESTAVA:
PS45: Glušniki: HIPS / Blazina: pena / Povezava glušnikov: nerjaveče jeklo
Povprečna masa glušnikov = 311g
Rezervni delov NI.

SKLADIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Po uporabi, naušnike hranite v čistem in suhem prostoru, izven svetlobe in zaščitene pred zmrzaljo. Ko jih ne uporabljate jih hranite v originalni embalaži. Nekatere kemične snovi lahko na ta izdelek negativno vplivajo. Dodatne informacije je treba poiskati pri proizvajalcu.
Očistite in razkužite jih s toplo milnico, blazinice in trak za glavo pa nato posušite z mehko krpo. Nikoli ne uporabljajte topil, abrazivnih ali škodljivih izdelkov.
V normalnih pogojih uporabe bodo naušniki učinkoviti 2 do 3 leti od začetka uporabe. Naušniki, zlasti blazinice, se lahko hitreje obrabijo in jih je treba pogosto pregledovati - naprimer za razpoke in puščanje. Če so naušniki poškodovani oz. obrabljeni jih je potrebno zavreči. Kakršnja koli dodatna zaščita blazinic lahko vpliva na akustično delovanje naušnikov. Naušniki lahko pri občutljivih osebah povzročijo alergične reakcije, če do njih pride, takoj zapustite hrupno okolje in naušnike odstranite.

UČINKOVITOST - SLABLJENJE HRUPA (v DB):
(Glej priložene tabele)
OTH = Priterjen čez glavo
SNR = Individualna vrednost slabljenja
A = frekvenca (Hz);
B = srednje slabljenje (dB);
C = standardni odklon (dB);
D = predvidena zaščita

Slabljenje v dB:
H = Visoke frekvence
M = Srednje frekvence
L = Nizke frekvence (bas zvoki)

Prenesite izjavo o skladnosti @ www.portwest.com/izjave

SE HÖRSELSKYDDARE: HELMET MONTERADE ÖR MUFFS

ANVÄNDAR INFORMATION

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425)och de allmänna kraven i standarden EN352-3: 2002

Dessa öronskydd måste alltid användas i bullriga miljöer (ljudnivåer över 80 dB) och måste väljas enligt deras dämpningsfaktorer i förhållande till omgivningsbullret som ska reduceras (se prestanda).
Se till att de är korrekt monterade, justerade, underhållna och inspekterade enligt dessa instruktioner. Om dessa instruktioner inte följs kommer skyddet från öronförsvararen att minska avsevärt. Hjälmmonterade öronhållare inspekteras regelbundet för användbarhet.

VARNING:
om dessa instruktioner inte följs, kommer skyddet från öronmu□arna att försämras. Varna att glasögon och hår mellan öronkuddarna och huvudet kan också påverka öronförsvararnas prestanda.

STORLEKAR
PS45: DESSA HJÄLMMONTERADE ÖRONMUFFAR ÄR AV M STORLEK.
Hjälmmonterade öronhållare som uppfyller EN 352-3 har stor storlek, medelstorleksområde eller liten storlek. Medelstorlekar med hjälmmonterade hjälmmonterade hylsor passar de flesta bärare. Stort storleksintervall och hjälmmonterad liten storlek öronmu□ar är utformade för att passa bärare för vilka medellångsarmar monterade öronmu□ar inte är lämpliga.
PS45 öronhållare ska endast monteras och användas på industriella skyddshjälmar. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 och kollektioner), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 och kollektioner), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 och kollektioner).

Montering av öronhållarna på hjälmen (se diagram):
1 - Placera (öron) kopparna på huvudkåpans lägsta slits. 2 - Klämma (öronkopplarna vända uppåt) Adaptrarna **på** båda sidor av hjälmen in i slitsarna (kopparna kan monteras på antingen vänster eller höger sida). 3 - Vrid den ledade armen nedåt. 4 - Vrid försiktigt ned kopparna över öronen.
5 - Skjut kopparna för att placera öronförsvaren perfekt.

SAMMANSÄTTNING:
PS45: Kup: HIPS / Kudde: Skum / Kupbärarmar: Rostfritt stål.
Medelvärdet av öronmu□arna = 311gr
Inga reservdelar tillgängliga.

FÖRVARING OCH UNDERHÅLL
Sätt öronförsvaret bort efter användning på en sval, torr plats, ut ur ljuset och skyddad från frost. När den inte används, förvaras i originalförpackningen.
Denna produkt kan påverkas negativt av vissa kemiska ämnen. Ytterligare information ska sökas från tillverkaren.
Rengör och desinficera med varmt tvålvattenkopp, kudde och huvudband och torka med mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel, slipmedel eller skadliga produkter.
Under normala användningsförhållanden kommer dessa öronförsvar att förbli e□ektiva i 2 till 3 år efter den första användningen. Öronhållare, i synnerhet kuddar, kan försämras vid användning och bör undersökas med täta mellanrum för sprickbildning och läckage, till exempel .
Om någon skada upptäcks kastas öronförsvaret bort.
Montering av hygienskydd på dynorna kan påverka öronets akustiska prestanda.
Dessa öronförsvarare kan orsaka allergiska reaktioner i känsliga ämnen, och om en sådan situation uppstår, lämna den bullriga miljön och ta bort öronförsvaret.

PERFORMANCE - ACOUSTIC ATTENUATION (i DB):
(Se bifogade tabeller)
OTH = Monterad över huvudet
SNR = Enkelt antal betyg
A = Frekvens (Hz); / B = medeldämpning (d/ B); /
C = Standardavvikelse (d/ B); / D = Förmodat skydd (d/ B).
Dämpning i dB:
H = Högfrekvenser
M = Medelfrekvenser
L = Lågfrekvenser (bas)

Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ www.portwest.com/declarations

AL MBROJTSET E DEGJIMIT - MBROJTESE VESHI QE MONTOHET NE HELMET

MANUALI I PERDORIMIT

Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425)dhe kerkesat e pergjithshme te standardit EN352-3: 2002

Keto mbrojte te vesheve duhet te vishen ne çdo kohe ne mjedise te zhurmshme (nivelet e zhurmes mbi 80dB) dhe duhet te zgjidhen sipas faktoreve te tyre te uljes se zhurmes ne lidhje me zhurmen e ambientit qe duhet reduktuar (shih performancat). Sigurohuni qe ato jane te pershtatur mire, mirembajtur dhe inspektuar ne perputhje me keto udhezime. Nese keto udhezime nuk respektohen, mbrojtja e siguruar nga mbrojtesi i veshit do te zvogelohet ndjeshem. Ku□et e veshit qe montohen ne helmetohen inspectohen rregullisht.

PARALAJMERIM:nese nuk respektohen keto udhezime, mbrojtja e ofruar nga mbrojtset e veshit do te demtohet rende. Skiletet e syzeve dhe midis mbrojtses te vesheve dhe kokes mund te ndikojne gjithashtu ne performancen e mbrojtesve te vesheve.

MASAT
PS45: KETO MBROJTESE VESHI QE MONTOHET NE HELMET KA MASEN M .
Mbeshtetesit e vesheve te montuar me helmet qe perputhen me EN 352-3 jane me madhesi te madhe, varg mesatar ose varg te vogel. Madhesia mesatare varg montuar vesh-mu□s do te pershtaten shumicen e wearers. Madhesia e madhe dhe madhesia e vogel varg helmet montuar vesh-mu□s jane te dizajnuara per te pershtaten wearers per te cilet mesme varg madhesi montuar vesh-mu□s nuk jane te pershtatshme.

Masat:
PS45: keto mbrojtese veshi montohet vetem ne helmetat. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 Koleksione), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 Koleksione), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 Koleksione).

Montimi i mbrojtset e veshit ne helmet (shih diagramat):
1 - Vendosni kupat (veshit) ne vendin e fundit te montimit te kapeleve. 2 - Kapesat (kupat e veshit perballen me lart) pershtatesit ne te dy anet e helmetes ne lojera elektronike (kupat mund te vendosen ne anet e majte ose te djathte). 3 - Rrotulloni krahun e zhveshur poshte. 4 - Mbajeni butesisht gota mbi veshet. 5 - Slide gota per te pozicionuar mbrojtesit veshit te perkryer.

PERBERJA:
PS45: Kupa: HIPS / Jastek: Shkume / shirit: Celik
Pesha mesatare e ku□eve te veshit = 311gr
Nuk ka pjese kembimi te disponueshme.

RUAJTJA DHE MIREMBAJTJA.
VENDOS mbrojtesit e veshit pas perdorimit ne nje vend te fresket, te thate, jashte drites dhe te mbrojtur nga acar. Kur nuk perdoret, ruani ne paketimin origjinal.
Ky produkt mund te ndikohet negativisht nga disa substanca kimike. Informacioni i metejshem duhet te kerkohet nga prodhuesi.
Pastrimi dh dezinfektojeni me filxhan me uje te ngrohte me sapun, jastek dhe shirit dhe thahen me lecke te bute. Asnjehere mos perdorni tretes, produkte gerryese ose demtuese.
Ne kushte normale te perdorimit, keta mbrojtes te vesheve do te mbeten ne fuqi per 2-3 vjet pas perdorimit te tyre te pare. Prereset e vesheve dhe ne veçanti jasteket mund te perkeqesohen me perdorim dhe duhet te ekzaminohen ne intervale te shpeshta per plasaritje dhe rrjedhje, per shembull.
Nese ndodh ndonje dem, hidhni mbrojtesit e veshit larg.
Montimi i higjienes mbulon ne jastek mund te ndikoje ne ecurine akustike te vesheve.
Keta mbrojtes te vesheve mund te shkaktojne reaksione alergjike ne lende te ndjeshme dhe nese ndodh nje situate e tille, largohuni nga mjedisi i zhurmshem dhe hiqni mbrojtesit e veshit.

PERFORMANCA - KUJDESI AKUSTIK (ne DB):
(Shih tabelat e bashkangjitura)
OTH = Pajisur mbi koke
SNR = Vleresimi i vetem i numrit
A = Frekuenca (Hz); / B = z/ Butje mesatare (d/ B); /
C = devijimi standard (d/ B); / D = M/ Brojtja e Supozuar (d/ B).
Prishja ne dB: H = frekuenca e larte / M = frekuenca e mesme / L = frekuenca e uleta (bas)

Shkarko deklaraten e konformitetit @ www.portwest.com/declarations

RO PROTECTIA AUZULUI: MUFE PENTRU URECHI MONTATE PE CASCA

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)cerințele generale ale standardului EN 352-3: 2002

Aceste dispozitive de protecţie a auzului trebuie purtate în permanenţă în medii zgomotoase (niveluri de zgomot mai mari de 80dB) şi trebuie alese în funcţie de factorii lor de atenuare în raport cu zgomotul ambiental care trebuie redus (a se vedea performanţele).
Asiguraţi-vă că acestea sunt corect montate, ajustate, întreţinute şi inspectate în conformitate cu aceste instrucţiuni. Dacă aceste instrucţiuni nu sunt respectate, protecţia oferită pentru protectia auzului va fi considerabil redusă. Mufele pentru urechi montate pe cască sunt inspectate în mod regulat pentru a fi utilizate.

ATENTIONARE:dacă aceste instrucţiuni nu sunt respectate, protecţia oferită de dispozitive va fi grav afectată. Luati in considerare că ramele de ochelarişi părul dintre tampoane şi cap pot afecta performanţa apărătorilor urechii.

MARIMI
PS45: MARIMI DISPONIBILE M.
Căştile de protecţie pentru urechi conforme cu EN 352-3 sunt de dimensiuni mari, de dimensiuni medii sau de dimensiuni mici. Suporturile pentru urechi de dimensiune medie se potrivesc majorităţii purtătorilor. Gama largă de mărimi şi mânerele pentru urechi, de dimensiuni mici, sunt proiectate să se potrivească purtătorilor pentru care nu sunt potrivite clame de mânere de mărime medie cu cască.

PS45 trebuie montate şi utilizate numai pe căştile de protecţie industriale . Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 şi colectii), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 şi colectii), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 şi colectii).

Montarea mansoanelor pe casca (vezi diagrame): 1 - Puneti cupele (urechea) pe cel mai jos slot al ansamblului capului. 2 - Clip (cupele orientate în sus) adaptoarele de pe ambele părţi ale coifului în sloturile prevăzute (cupele pot fi montate fie pe partea stângă, fie pe partea dreaptă). 3 - Pivotaţi braţul articulat în jos. 4 - Puneţi uşor cupele peste urechi. 5 - Glisaţi cupele pentru a poziţiona perfect apărătoarele urechii

COMPOZIŢIE:
PS45: Cupă: HIPS / amortizor: Braţe de susţinere din spumă / suporturi pentru brate: Oţel inoxidabil
Masa medie a castilor = 311gr
Nu există piese de schimb disponibile.

DEPOZITARE ŞI ÎNTREŢINERE
Pastrati aparatorii de ureche departe după utilizare într-un loc răcoros, uscat, ferit de lumină şi protejat de îngheţ. Când nu este utilizat, depozitaţi-l în ambalajul original.
Acest produs poate fi afectat negativ de anumite substanţe chimice. Trebuie să solicitaţi informaţii suplimentare de la producător.
Curăţaţi şi dezinfectaţi ,avand intr un vas apă calda cu săpun, utilizand tifon sau un material moale. Nu folosiţi niciodată solvenţi, produse abrazive sau nocive.
În condiţii normale de utilizare, aceşti apărători ai urechii vor rămâne eficienţi timp de 2 până la 3 ani de la utilizarea iniţială. Buretii , în special pernele, se pot deteriora în timpul utilizării şi ar trebui examinaţi la intervale frecvente pentru a verifica eventuala aparitie a urmelor de crapare sau scurgeri .
Dacă se găseşte vreun defect, opriti utilizarea .
Amplasarea huselor de igena pe perne poate afecta performanţa acustică.
Aceşti apărători ai urechii pot provoca reacţii alergice la subiecţii sensibili şi, dacă apare o astfel de situaţie, părăsiţi mediul zgomotos şi eliminaţi apărătorii urechii.

PERFORMANŢĂ - ATENTIONARE ACUSTICĂ (în DB):
(Vezi tabelele anexate)
OTH = montat peste cap
SNR = Număr unic de rating
A = Frecvenţa (Hz); / B = atenuare medie (d/ B); /
C = deviaţia standard (d/ B); / D = Protecţia presupusă (d/ B).
Atenuare în dB: H = Frecvenţe înalte / M = Frecvenţe medii / L = Frecvenţe joase (bas)

Descarca declaratia de conformitate de pe - www.portwest.com/declaratii

NO HØRSELSVERN: ØREKLOKKER

BRUKERINFORMASJON

Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425)og de generelle krav i standard EN352-3:2002

Dette hørselsvernet må til enhver tid brukes i omgivelser hvor der er mye støy (støynivåer over 80 dB) og må velges i henhold til deres dempingsfaktorer i forhold til støyet i som skal dempes (se ytelser).
Påse at de er riktig tilpasset, justert, vedlikeholdt og inspisert i samsvar med disse instrukser. Skulle disse instrukser ikke overholdes, blir vernet gitt av dette hørselvernet betraktelig redusert. Hjemmonterte øreklokker inspiseres med jevne mellomrom for brukbarhet.

ADVARSEL:hvis disse instrukser ikke overholdes, er beskyttelsen gitt av disse øreklokkene betraktelig forringet. Vær oppmerksom på at briller og hår mellom øreklokkene og hodet også kan medføre redusert ytelse til hørselsvernet.

STØRRELSER
PS45: DISSE ØREKLOKKER FOR HJELMMONTERING KOMMER I STØRRELSENE M.
Øreklokker for hjelmmontering er i samsvar med EN 352-3 kommer i størrelsesområdene Medium og Liten. Øreklokker for hjelmmontering i størrelse Medium passer de fleste brukere. Øreklokker for hjelmmontering i størrelsesområdene Stor og Liten er utformet til å passe brukere som ikke passer størrelsen Medium.

PS45 øreklokker skal bare monteres og brukes på industrielle vernehjelmene. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 og Kolleksjoner), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 og Kolleksjoner), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 og Kolleksjoner).

Montering av øreklokker på hjelmen (se diagrammene): 1 – Sett (øre)skålen på det laveste sporet på hodebåndet. 2 – Klipp adaptere (øreskålen vendt oppover) på begge sider av hjelmen inn i de dertil egnede spor (skålene kan monteres på enten venstre eller høyre side). 3 – Drei den leddete armen nedover. 4 – Brett skålene varsomt over ørene. 5 – Skyv skålene for å posisjonere hørselsvernet til det sitter perfekt.

KOMPOSISJON:
PS45: Skål: HIPS / Pute: Skum / Støttearmen til skålen: rustfritt stål
Gjennomsnittsmasse til øreklokkene = 311 gr
Reservedeler er ikke tilgjengelig

OPPBEVARING OG VEDLIKEHOLD
Etter bruk skal hørselsvernet oppbevares et på et kjølig og tørt sted, uten lys og frost. Når hørselvernet ikke er i bruk skal det oppbevares i originalemballasjen.
Noen kjemiske sto□er kan ha negativ innvirkning på dette produktet. Du kan henvende deg til produsenten for å få mer informasjon om dette.
Selve koppen til øreklokken, puten og hodebåndet skal rengjøres og desinfiser med varmt såpevann og tørkes med en myk klut. Bruk aldri løsemidler, slipende midler eller skadelige produkter. Ved vanlig bruk er dette hørselsvernet e□ektivt i to eller tre år etter deres førstegangs bruk. Øreklokkene og puten i sær kan forringes ved bruk og skal undersøkes med jevne mellomrom for sprekker og lekkasje, for eksempel.
Hvis du oppdager skader, skal hørselvernet kastes.
Å påsette hygieniske overtrekk på puten til øreklokken kan forringe den akustiske ytelsen til øreklokkene.
Dette hørselsvernet kan forårsake allergiske reaksjoner i sensitive personer, og skulle dette oppstå, forlat det støyfylte miljøet og ta av hørselsvernet.

YTELSE – AKUSTISK DEMPNING (i DB):
(Se vedlagte tabeller)
OTH = Passer over hodet
SNR = Single Number Rating
A = Frekvens (Hz); / B = gjennomsnittlig dempning (d/ B); /
C = Standard avvik (d/ B); / D = Antatt / Beskyttelse (d/ B).
Dempning i dB :
H = Høye frekvenser / M = Middels frekevenser
L = Lave frekvenser (bass)

Last ned konformitetserklæring på: www.portwest.com/declarations

UA ЗАХИСТ ВУХА

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (ЕU 2016/425)і загальні вимоги стандарту EN 352-3:2002

Ці протишумові навушники,необхідно постійно носити в шумному середовищі (рівень шуму вище 80 дБ), їх треба вибирати відповідно до коефіцієнтів ослаблення звуку для зменшення навколишнього шуму (див. характеристики). Переконайтеся, що вони підходять за розміром, правильно експлуатуються, відрегульовані і перевірені відповідно до цих інструкцій. Якщо ці інструкції не виконуються, захист, що надається протишумовими навушники, буде значно знижений. Навушники, які встановлені на касці, регулярно перевіряються на працездатність.

УВАГА:якщо ці інструкції не дотримуються, захист, що забезпечується протишумовими навушники, буде серйозно знижений. Враховуйте, що окуляри і волосся, що знаходяться між чашками і головою, також можуть впливати на роботу навушників.

РОЗМІРИ
PS45: ЦІ НАВУШНИКИ НА КАСКУ МАЮТЬ РОЗМІР M.
Навушники на каску, що відповідають стандарту EN 352-3 мають розміри великий (L), середній (M) і маленький (S). Навушники на каску середнього розміру підійдуть більшості користувачів. Навушники на каску великого і малого розмірів зроблені для користувачів, яким не підійдуть навушники середнього розміру.
Навушники PS45 повинні використовуватися тільки з касками. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 Колекції), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 І Колекції), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 І Колекції).
Установка навушників на каску (див. схему): 1. Перемістіть чашки навушників в нижню позицію наголов'я. 2. Замкніть (лицьовою стороною чашок вгору) адаптери з обох сторін в пази каски (чашки тепер можна відрегулювати з лівого і правого боку). 3. Поверніть кріплення вниз. 4. Акуратно прикладіть чашки до вух. 5. Наведіть чашки в найбільш зручну позицію.

КОНСТРУКЦІЯ:
PS45: Чашки: HIPS - пластик / Наповнювач: спінений матеріал / Тримачі: Нержавіюча сталь.
Середня вага навушників = 311 г
Запасні частини не передбачені.

ЗБЕРІГАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
Після використання протишумові навушники, зберігаються в прохолодному, сухому місці, з захистом від світла і низьких температур. До і після використання навушників необхідно зберігати в упаковці виробника.
Деякі хімічні речовини можуть пошкодити навушники. Додаткову інформацію запитуйте у виробника.
Чашки, амортизатори і наголов'я очищають і дезінфікують теплою мильною водою, потім протирають м'якою тканиною. Не використовуйте для очищення розчинники, абразивні або токсичні продукти.
У звичайних умовах використання ці навушники будуть придатні до застосування протягом 2-3 років з початку їх використання. Протишумові навушники і, зокрема, амортизатори можуть зношуватися при використанні, і тому повинні часто перевірятися на наявність тріщин і протікання. Якщо виявлено будь-який дефект, засоби захисту слуху необхідно замінити.
Нанесення гігієнічного покриття на амортизатори може вплинути на акустичні характеристики навушників.
Ці засоби захисту слуху можуть викликати алергічні реакції у чутливих користувачів. В такому випадку необхідно залишити гучну середу і зняти протишумові навушники.

ХАРАКТЕРИСТИКИ - акустичне ослаблення (в дБ):
(Див. таблиці, які додаються)
OTH = Надіваються поверх голови
SNR = рейтинг одинарного числа
A = частота (Гц); / B = середнє загасання (дБ);
C = стандартне відхилення (дБ);
D = Передбачуваний захист (дБ).
Загасання в дБ: H = Високі частоти / M = Середні частоти
L = Низькі частоти (баси)

Завантажити декларацію відповідності @ www.portwest.com/declarations

BG ЗАЩИТА НА СЛУХА: АНТИФОНИ ЗА МОНТИРАНЕ НА КАСКА

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ

За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикета на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425).и общите изисквания на стандарт EN 352-3: 2002

Тези предпазни средства трябва да се носят по всяко време в шумна среда (нива на шума над 80 dB) и трябва да бъдат избрани според техните фактори на намаляване на шума по отношение на околния шум, който трябва да бъде намален (вж. действие
Уверете се, че те са правилно монтирани, настроени, поддържани и проверявани в съответствие с тези инструкции. Ако тези указания не бъдат спазени, защитата, осигурена от антифоните, ще бъде значително намалена. Антифоните, за монтаж върху каска, се проверяват редовно за експлоатационна годност.

ВНИМАНИЕ:ако тези инструкции не са спазени, защитата, осигурена от слушалките, ще бъде сериозно нарушена. Бъдете предупредени, че рамките за очила и космите между ушите и главата също могат да повлияят на работата на защитниците на ушите.

VELIČINE
PS45: ТЕЗИ АНТИФОНИ ЗА МОНТИРАНЕ НА КАСКА, СА С РАЗМЕРИ M.
Антифоните за закрепване на каска, отговарящи на EN 352-3, са с големи размери, средни размери или малки размери. Среден размер антифони за закрепване на каска, ще пасват на повечето хора, които ги носят. Големите и малки размери антифони са проектирани да се поберат на ползвателите, за които не е подходящо да се монтират антифони със средни размери.

PS45 антифони трябва да бъдат монтирани и използвани само с каски.Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 Колекции), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 Колекции), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 Колекции).

Монтиране на антифоните върху каската (виж диаграмите): 1 - Поставете чашите на най-долния слот на модула за шапки. 2 - Вдигнене (чашките на антифоните нагоре) на адаптorите от двете страни на каската в предоставените слотове (чашките могат да бъдат монтирани на лявата или дясната страна). 3 - Завъртете шарнирно рамото надолу. 4 - Внимателно сгънете чашките над ушите. 5 - Плъзнете чашките, за да поставите идеално антифоните.

СЪСТАВ:
PS45: Чаша: HIPS / Възглавница: Пяна / Опора на чашата: Неръждаема стомана.
Средна маса на Антифоните = 311 грама
Няма налични резервни части.

СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА
Поставете антифоните след употреба на хладно и сухо място, на тъмно и защитени от замръзване. Когато не се използват, съхранявайте в оригиналната опаковка.
Този продукт може да бъде неблагоприятно засегнат от определени химични вещества. Допълнителна информация трябва да се потърси от производителя.
Почистете и дезинфекцирайте с топла сапунена вода чашите, възглавничките и лентата за глава и изсушете с мека кърпа. Никога не използвайте разтворители, абразивни или вредни продукти.
При нормални условия на употреба тези антифони ще могат да се ползват от 2 до 3 години след първоначалното им използване. Тапите за уши, и по-специално възглавничките, могат да се влошат при употреба и трябва да се изследват често за пукнатини и течове например.
Ако се появи някаква вреда, изхвърлете антифоните.
Поставянето на хигиенни покрития на възглавничките може да повлияе на акустичните характеристики на антифоните.
Тези антифони могат да причинят алергични реакции при чувствителни субекти, а ако възникне такава ситуация, напуснете шумна среда и отстранете антифоните.

ИЗПЪЛНЕНИЕ - АКУСТИЧНА ЗАЩИТА (в DB):
(Виж приложените таблици)
OTH = Поставен над главата
SNR = Единична Цифрова Оценка
A = Честота (Hz); B = Средно затихване (dB); / C = Стандартно отклонение (dB); / D = Предполагаема защита (dB).
Затихване в dB: H = Високи честоти
M = Средни честоти
L = Ниски честоти (бас)

Изтеглете декларация за съответствие @ www.portwest.com/declarations

EE KUULMISKAITSE: KIIVER KÕRVAKLAPPIDEGA

KASUTUSJUHEND

Detailse informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määruse (EL 2016/425) nõuetele.Standardi EN352-3:2002 üldnõuded

Need kuulmiskaitsevahendeid tuleb kasutada alati müraga keskkonnas(mÜratasemed üle 80dB) ning need tuleb valida vastavalt nende nõrgendusteguritele seoses vähendatava ümbritseva müraga.(vt ettekandeid)
Veenduge, et need on vastavalt nendele juhistele õigesti paigaldatud, kohendatud, hooldatud ja kontrollitud. Kui neid juhiseid järgida, kaitseb kõrvaklapp oluliset paremini. Kiivrile paigaldatud kõrvaklappe kontrollida korrapäraselt

HOIATUS:kui neid juhiseid, mitte järgida on kõrvaklappide kaitse ohustatud. Hoiatuseks, et prilliraamid ja juuksed kõrvaklapi patjade vahel võivad samuti mõjutada tõhusust.

SUURUSED
PS45: NEED KIIVRILE MONTEERITUD KÕRVAKLAPID ON M SUURUSEGA.
EN 352-3- le vastavad helikõlbulikud krvaklapid on suure, keskmise või väikese mõõduga. Keskmise mõõduga kiivrile paigaldatud kõrvaklapd sobivad enamikule kasutajatest. Suure ja väikese mõõduga on kavandatud nii, et need sobiksid kasutajatele, kelle jaoks keskmise suurusega pole sobivad.

PS45 Kõrvaklappe võiks kasutada ja paigaldada tööstuslikele kaitsekiivritele. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 ja kogumine), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 ja kogumine), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 ja kogumine).

Äratuskella paigaldamine kiivrile(vt joonis): 1- asetada kõrvaklapid madalamale tasemele. 2- Kinnitada klambri mõlemal küljel olevad adapterid(tassid võib paigaldada vasakule või paremale). 3- Tõmmta liigendatud sang allapoole. 4-Tõmmata õrnalt klapid üle kõrvade. 5- Libistada tassid nii, et need asetuksid ideaalselt kõrvadele.

KOOSTIS:.
PS45: Tass: HIPS / Padi: Vaht / Tassi toetav sang: Roostevaba teras.
Kõrvaklappide keskmine mass =311gr
Varuosi pole saadaval

LADUSTAMIS- JA HOOLDUSJUHEND
HOIDKE KÕRVAKAITSMEID PÄRAST kasutamist jahedas ja kuivas kohas, valguse ja külma eest kaitstult. Kui ei kasutata, säilitada originaalpakendis.
Teatud keeemilised ained võivad kahjustada seda toodet. Täiendavat teavet tuleks küsida tootjalt.
Puhastage ja desinfitseerige sooja vee ja seebiga kopsikud, padi ja peapael ning kuivatage pehme lapiga. Ärge kunagi kasutage lahusteid, abrasiivseid ega kahjulikke tooteid.
Kasutades kuulmiskaitseid tavatingimuses, vananevad need 2 kuni 3 aasta pärast nende esmakasutust. Kõrvaklapid ja eelkõige padjakesed võivad halveneda kasutamisel ning neid tuleks vahetada sagedamini, kontrooöides pragude teket ja kuulmise leket. Kui leiate mingi vea, visake kuulmikaitsed ära.
Hügeenikaante paigaldamine võib mõjutada kõrvaklappide akustilist toimivust.
Need kõrvaklapid võivad tundlikel inimestel põhjustada allergilist reaktsiooni ja kui tekib selline olukord, lahkuge müra keskkonnast ja eemaldage kõrvaklapid.

TULEMUS- AKUSTILINE SUURUS (Db)
(vt lõpus olevat tabelit)
OTH = paigaldatud pea peale
SNR= üksiku numbri hinnang
A = Sagedus (Hz); / B =keskmine sum/ Bumine (d/ B);
C = Standard hälve (d/ B); / D = eeldatav kaitse (d/ B).

Summutus dB :
H = Kõrgsagedus / M = keskmine sagedus /
L =Madalsagedus (bass)

Lae alla vastavus deklaratsioon @ www.portwest.com/declarations

RS ŠTITNICI ZA SLUH : ANTIFONI ZA MONTAŽU NA ŠLEM

KORISNIČKO UPUTSTVO

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425)i opšte zahteve standarda EN352-3:2002

Ovi štitnici za uši se moraju nositi stalno u bučnim sredinama (nivoi buke iznad 80dB) i moraju biti izabrani u skladu sa njihovim faktorom atenuacije u skladu sa smanjenjem ambijentalne buke (pogledati performanse).
Uverite se da su adekvatno postavljeni, podešeni, održavani i pregledani u skladu sa ovim uputstvima. Ako se ne pridržavate ovih uputstava, nivo zaštite koju pruža štitnik za uši će biti značajno smanjen. Antifoni za montažu na šlem se redovno pregledaju radi servisiranja.

UPOZORENJE:ukoliko se ne pridržavate uputstava zaštita koju pružaju antifoni će biti
značajno umanjena. Imajte na umu da okviri naočara i kosa između jastučića za uši i glave može uticati na performanse štitnika za uši.

VELIČINE
PS45: OVI ANTIFONI KOJI SE MONTIRAJU NA ŠLEM SU M VELIČINE.
Antifoni koji se montiraju na šlem i koji su u skladu sa EN 352-3 su velike, srednje ili male veličine.
Antifoni koji se montiraju na šlem srednje veličine odgovaraju većini korisnika. Veliki i mali antifoni koji se montiraju na šlem su dizajnirani da odgovaraju korisnicima kojima ne odgovaraju antifoni srednje veličine.

PS45 antifoni bi se trebali montirati i koristiti samo sa industrijskim zaštitnim šlemovima. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 и Kolekcije), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 и Kolekcije), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 и Kolekcije).

Montiranje antifona na šlem (pogledajte slike): 1- Postavite školjke antifona u najniži položaj.
2- Zakačite adaptere (školjke okrenute na gore) na **o**be strane šlema u za to predviđene proreze (školjke mogu biti postavljene na levu ili na desnu stranu). 3 - Okrenite zglobnu ručicu na dole. 4- Lagano preklopite školjke na dole preko ušiju. 5 - Podesite školjke na odgovarajuću poziciju kako bi pružile perfektnu zaštitu uhu.

SASTAV:
PS45: Školjke: HIPS / Jastučići: Pena / Nosači školjki: Nerđajući čelik.
Srednja težina antifona = 311gr
Rezervni delovi nisu dostupni.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE
Odložite štitnike za uši nakon upotrebe na hladno, suvo mesto, dalje od svetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, čuvati u originalnoj ambalaži. Neke hemijske supstance mogu negativno uticati na ovaj proizvod. Dodatne informacije treba tražiti od proizvođača.
Školjke, jastučiće i traku za glavu treba čistiti i dezinfikovati sa toplom vodom i sapunicom i osušiti sa mekom krpom. Nikada ne koristiti rastvarače, abrazivne ili štetne proizvode.
U normalnim uslovima korišćenja, ovi štitnici za uši će biti efektivni 2 do 3 godine nakon
prve upotrebe. Antifoni, posebno jastučići se mogu pohabati prilikom korišćenja i trebali bi se često pregledati kako bi se na primer uočile pukotine ili propustnost.
Ukoliko otkrijete bilo kakvo oštećenje bacite štitnike za uši.
Postavljanje higijenskih pokrivki na jastučiće može uticati na akustične performanse antifona.
Ovi štitnici za uši mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih osoba, i ukoliko dođe do takve situacije napustite bučno okruženje i uklonite štitnike za uši.

PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (u DB):
(Pogledajte priložene tabele)
OTH - Postavljanje preko glave
SNR = Jednobrojna vrednost
A = Frekvencija (Hz) / B = Srednja vrednost atenuacije (d/ B) /
C = Standardno odstupanje (d/ B) /D = Pretpostavljena zaštita (d/ B)
Atenuacija u dB : H = Visoke frekvencije / M = Srednje frekvencije / L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite deklaraciju o usaglašenosti na www.portwest.com/declarations

HR ZAŠTITA SLUHA: ANTIFONI ZA MONTIRANJE NA KACIGE

UPUTSTVA ZA KORISNIKA

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425)i opće zahtjeve standarda EN352-3:2002

Ovi antifoni moraju se nositi u bučnom okruženju (razina buke iznad 80dB) i moraju se odabrati prema njihovim faktorima prigušenja u odnosu na okolnu buku koju treba umanjiti (vidi performanse). Provjerite jesu li pravilno postavljeni, prilagođeni, održavani i pregledani u skladu s ovim uputama. Ako se ne pridržavate ovih uputa, znatno će se smanjiti zaštita koju pruža antifon. Antifoni za montažu na kacigu se redovno pregledaju radi servisiranja.

UPOZORENJE:ako se ne pridržavate ovih uputa, zaštita koju pružaju antifoni bit će ozbiljno narušena. Obratite pozornost da okviri naočala i kosa između jastučića za uši i glave mogu također utjecati na performanse antifona.

VELIČINE
PS45: OVI ANTIFONI ZA MONTIRANJE NA KACIGU DOSTUPNI SU U M VELIČINI.
Antifoni za montiranje na kacigu u skladu su s EN 352-3 dostupni u velikim, srednjim i malim veličinama. Srednja veličina antifona za montiranje na kacigu odgovara većini korisnika. Velike i male dimenzije dizajnirane su tako da pristaju korisnicima kojima ne odgovara srednja veličina.

PS45 antifoni trebaju se montirati i koristiti samo na industrijskim zaštitnim kacigama. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 I Kolekcije), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 I Kolekcije), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 I kolekcije).

Montaža antifona na kacigu (vidi dijagram):
1 - Postavite školjke (za uši) na najniži položaj. 2 - Zakačite adaptere (školjke okrenute prema gore) s obje strane kacige u utore (školjke se mogu podesiti na lijevu ili desnu stranu). 3 - Povucite zglobnu ručicu prema dolje. 4 - Nježno preklopite školjke preko ušiju. 5 - Podesite školjke na odgovarajuću poziciju kako biste savršeno pozicionirali antifone.

SASTAV:
Školjka: HIPS / Jastučić: Pjena / Nosači školjki: Nehrđajući čelik.
Srednja težina antifona = 311gr
Rezervni dijelovi nisu dostupni.

SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE Nakon upotrebe, antifone odložite na hladnom i suhom mjestu, dalje od svjetlosti i zaštićene od mraza. Kada se ne koriste, skladištite ih u originalnoj ambalaži. Ovaj proizvod mogu oštetiti određene kemijske tvari. Za više informacija kontaktirati proizvođača.
Očistite i dezinficirajte s toplom vodom i sapunicom, jastučiće za uši i glavu osušite mekom krpom. Nikada nemojte koristiti otapala, abrazivne ili štetne proizvode.
U uobičajenim uvjetima uporabe, ovi štitnici za uši će trajati 2 do 3 godine nakon njihove prve uporabe. Antifoni, a osobito jastučići, mogu se pohabati uporabom i trebaju se redovito pregledati zbog pucanja i propuštanja, na primjer. Ako pronađete bilo kakvu štetu, maknite antifone iz uporabe. Postavljanje higijenskih pokrivača na jastučiće može utjecati na akustičnu izvedbu antifona. Ovi antifoni mogu izazvati alergijske reakcije osjetljivim korisnicima, a u slučaju da dođe do te situacije, napustite bučno okruženje i uklonite antifone.

PERFORMANSE - AKUSTIČNA ATENUACIJA (u DB):
(Pogledajte priložene tablice)
OTH = Postavljen preko glave
SNR = razina smanjenja buke
A = Frekvencija (Hz)
B = Srednja vrijednost atenuacije (d/ B)
C = Standardno odstupanje (d/ B)
D = Pretpostavljena zaštita (d/ B)

Atenuacija u dB :
H = Visoke frekvencije
M = Srednje frekvencije
L = Niske frekvencije (bas)

Preuzmite izjavu o sukladnosti na www.portwest.com/declarations

LV DZIRDES AIZSARDZĪBA: ĶIVEREI PIEVIENOJAMAS AUSTIŅAS

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.luokiyukseen en 352-3 2002

Šie ausu aizsargi vienmēr jālieto trokšņainā vidē (trokšņu līmenis pārsniedz 80 dB), un tas jāizvēlas atkarībā no to vājināšanās faktoriem, salīdzinot ar apkārtējā trokšņa līmeni, kas jāsamazina (skat. veidus).
Pārliecinieties, vai tie ir pareizi uzstādīti, pielāgoti, uzturēti un pārbaudīti saskaņā ar šiem norādījumiem. Ja šie norādījumi netiek ievēroti, aizsardzība, ko nodrošina auss aizsargs, ievērojami samazināsies. kypärään kiinnitettävät

BRĪDINĀJUMS: Ja šie norādījumi netiek ievēroti, aizsardzība, ko nodrošina austiņas, būtiski
samazināsies. Jāņem vērā, ka briļļu rāmji un mati starp ausīm un galvu var arī ietekmēt austiņu veiktspēju.

IZMĒRI
PS45: ŠIE ĶIVERES STIPRINĀJUMI IR M LIELUMA DIAPAZONĀ.
Ķiverēm var pievienot liela izmēra diapazona, vidēja izmēra diapazona vai mazu izmēru diapazona izmēru diapazonā, kas atbilst EN 352-3. Vidēja izmēra diapazona ķiveres stiprinājumi ir piemēroti lielākajai daļai lietotāju. Liela izmēra diapazons un maza izmēra diapazona ķiveres stiprinājumi ir veidoti tā, lai tie būtu piemēroti lietotājiem, kuriem nav piemēroti austiņas ar vidēja izmēra ķiverēm.

Austiņus PS45 jāuzstāda un jāizmanto tikai rūpnieciskajām aizsargķiver. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 un Kolekcijas), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 un Kolekcijas), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 un Kolekcijas).

Austiņu uzstādīšana uz ķiveres (sk. attēlus): 1 - Novietojiet austiņas uz galvassegas komplekta zemākās vietas. 2 - Ievietojiet adatas (auss uzgaļus uz augšu) adaptera abās ķiveres pusēs ievietotajās spraugās (var uzstādīt gan kreisajā, gan labajā pusē). 3 - Pagriežot uz leju. 4 - Viegli nolokiet uz ausīm. 5 - Paceļiet austiņas, lai novietotu auss aizsargus.

SASTĀVS:
PS45: apvalks: HIPS / spilvens: putu / apvalka turētājs: nerūsējošais tērauds.
Austiņu vidējā masa = 311gr
Nav pieejamas rezerves daļas.

UZGLABĀŠANA UN APKOPE
Pēc lietošanas novietojiet ausu aizsargu prom vēsā, sausā vietā, ārpus gaismas un pasargājot no sala. Ja to nelieto, uzglabājiet oriģinālā iepakojumā.
Dažas ķīmiskās vielas var nelabvēlīgi ietekmēt šo produktu. Papildu informācija jāsniedz no ražotāja.
Notīriet un dezinficējiet ar siltu ziepjūdeni, un noslaukiet ar mīkstu drāniņu. Nekad nelietojiet šķīdinātājus, abrazīvus vai kaitīgus produktus.
Normālos lietošanas apstākļos šie ausu aizsargi veic aizsardzību 2 līdz 3 gadus pēc sākotnējās lietošanas. Ausu spilventiņi var pasliktināties, un, piemēram, to bieži jāpārbauda plaisāšanai un noplūdei.
Ja ir konstatēts kāds bojājums, izmestiet austiņas un aizstāt ar citām.
Higiēnas pārklājuma uzlikšana spilveniem var ietekmēt austiņu akustisko darbību.
Šīs austiņas var radīt alerģiskas reakcijas jutīgiem cilvēkiem, un, ja rodas šāda situācija, atstājiet trokšņainu vidi un noņemiet ausu aizsargus.

EKSPLUATĀCIJA - AKUSTISKĀ PAZEMINĀŠANA (DB)
(Sk. Pievienotās tabulas)
OTH = Uzlikts virs galvas
SNR = vienotā skaitļa novērtējums
A = frekvence (Hz); B = vidējā vājināšanās (dB); /
C = standarta novirze (dB); / D = pieņemtā aizsardzība (dB).

Pamazinājums dB: H = augstas frekvences /
M = vidējas frekvences /
L = zemas frekvences (bass)

Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju @ www.portwest.com/declarations

FI KYPÄRÄÄN KIINNITETTÄVÄT KUULOSUOJAIMET

KÄYTTÖOHJE

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen selkä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki tuotteet täyttävät vaatimuksen (EU 2016/425.)ja luokituksen EN352-3:2002 vaatimukset

Suojainta on käytettävä aina meluisassa ympäristössä dB yli 80. On käytettävä melutyyppiin soveltuvaa suojainta. Katso suorituskyky. Varmista istuvuus ja että säätö vastaa ohjetta. Mikäli ohjetta ei noudateta laskee suojauskyky voimakkaasti. Kypärään kiinnitettävät kuulosuojaimet tarkastetaan säännöllisesti.

VAROITUS :
Jos ohjetta ei noudateta ei suojaus toimi. Välttäkää hiusten ja lasien joutumista suojaimen alle.

KOOT

PS45 SAATAVANA KOKO M
Kypärääkiinnitettävät kuulosuojaimet luokitus EN352-3 saatavana M ja L kokoisena. Useimmille sopii M koiset mallit.

PS45 sopivat yhteen mallien kanssa. Endurance Safety Helmet (PS54/PS55 ja mallistot), Height Endurance Safety Helmet (PS53/PS63/PS73 ja mallistot), Expertbase Safety Helmet (PW50/PS57 ja mallistot).

Kypärien kiinnitys katso kuvat: 1-aseta alimpaan asentoon 2-kiinnitä molemmille puolille kupit ylöspäin 3- käännä alas ja 4- aseta ala-asentoon 5-aseta toiminta-asentoon tiiviisti

KOOSTUMUS:
PS45 Kuppi HIPS/ tyyny vaahtoa/ tukivarret ruostumatonta terästä
Suojaimen paino 311 g
Varaosia ei ole saatavilla

VARASTOINTI JA HUOLTO:

Säilytys kuivassa ja viileässä valolta suojattuna. Kun suojainta ei käytetä varastoidaan omassa pakkauksessaan. Jotkut kemikaalit heikentävät rakennetta. Älä käytä liottimia tai hankaavia aineita. Puhdista ja desinfioi saippualiemessä, sanka ja kupit pyyhitään kosteana pehmeällä kankaalla.
Normaalikäytössä suojausominaisuus kestää 2-3 vuotta käyttöönotosta. Korvasuojaimet ja kupit kuluvat käytössä ja ne tulee tarkistaa säännöllisesti. Vahingoittunut suojain tulee hävittää ja korvata uudella. Puhdistustoimenpiteet voivat vaikuttaa suojaimen tehoon. Erityisen allergialle herkät henkilöt voivat saada reaktioita. Jos ärsytystä esiintyy poista suojain ja poistu alueelta.

Toimintakyky-akustinen vaimennus
Katso oheinen taulukko
OTH=sovitettuna päähän.
SNR-numeerinen luokitus
A=taajuus Hz /
B=keskivaimennus dB
C=keskihajonta dB
D= Todellinen suojaus

Vaimennus dB:
H-korkeat taajuudet,
M-keskitaajuudet,
L-matalat taajuudet(basso)

Vastaavuustodistus osoite: www.portwest.com/declarations